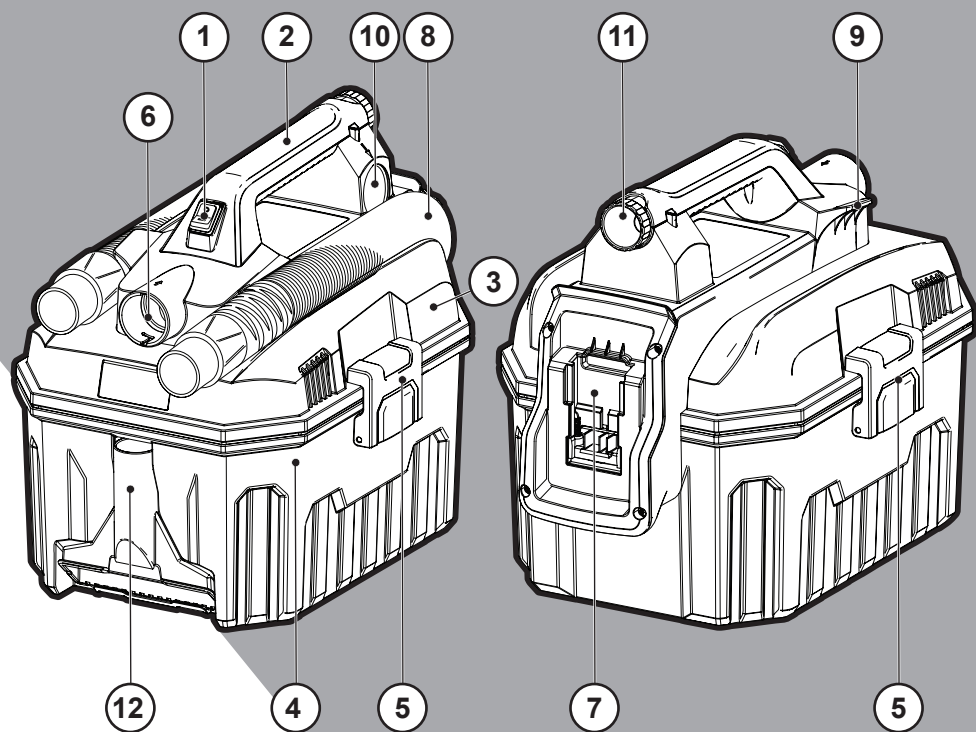


STANLEY®

FATMAX®



www.stanley.eu

FMC795B

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

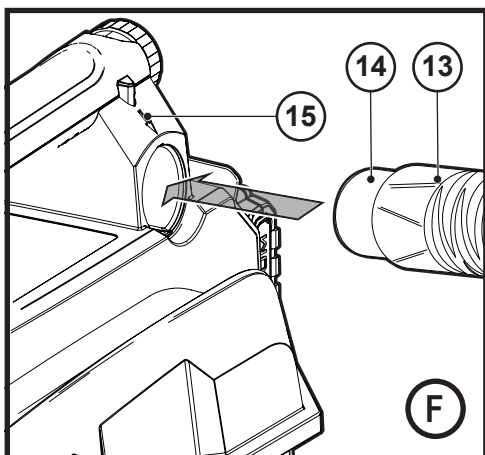
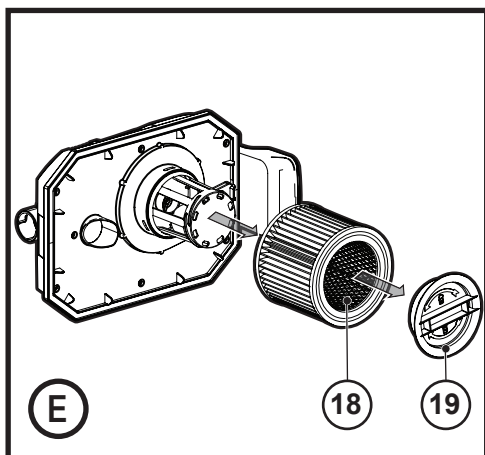
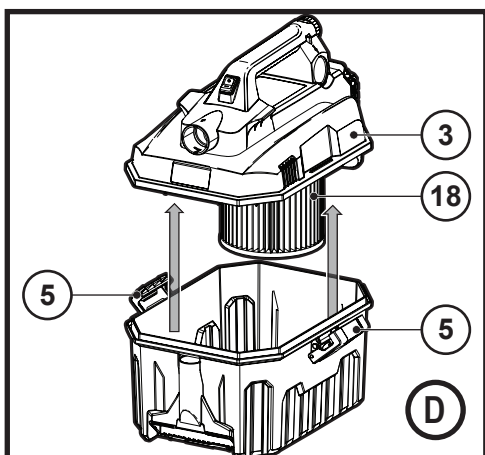
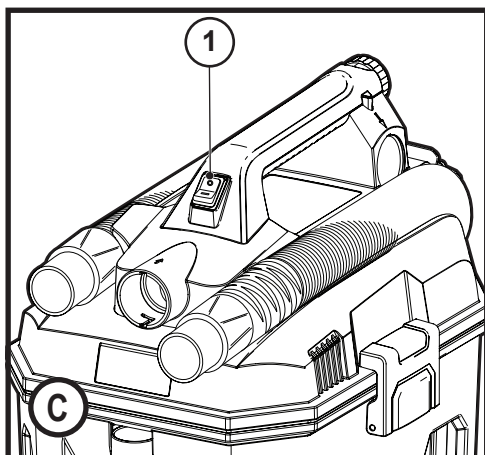
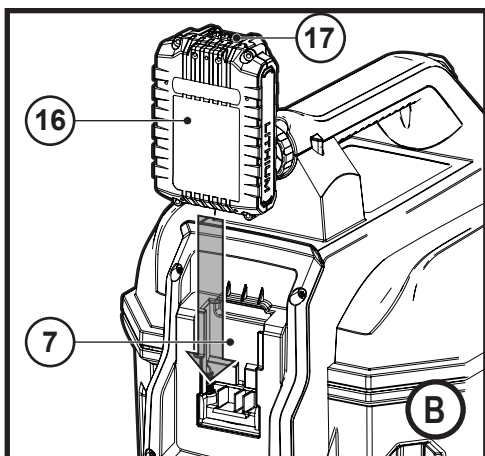
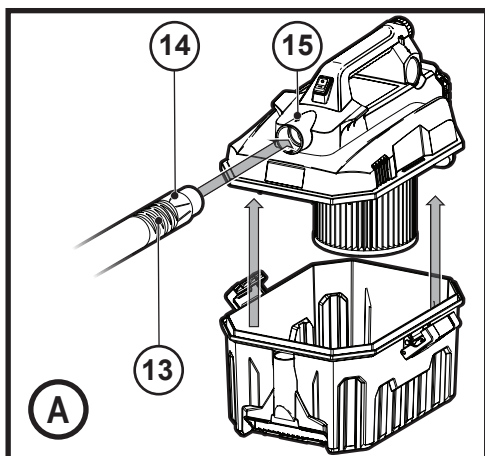
SV

NO

DK

FI

EL



Intended use

Your Stanley Fat Max FMC795B wet & dry vac has been designed for wet and dry vacuum cleaning purposes. This appliance is intended for professional and private, non professional users.



Read all of this manual carefully before operating the appliance.

Safety instructions



Warning! Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ♦ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ♦ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ♦ Do not use the appliance to pick up liquids or any materials that could catch fire.
- ♦ Do not immerse the appliance in water.
- ♦ Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket. Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.

Safety of others

- ♦ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety.
- ♦ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Inspection and repairs

Before use, check the appliance for damaged or defective parts.

Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.

- ♦ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ♦ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- ♦ Regularly check the charger lead for damage. Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- ♦ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions

After use

- ♦ Unplug the charger before cleaning.
- ♦ When not in use, the appliance should be stored in a dry place.

- ♦ Children should not have access to stored appliances.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ♦ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ♦ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ♦ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ♦ Impairment of hearing.
- ♦ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Batteries (not supplied)

- ♦ Never attempt to open for any reason.
- ♦ Do not expose the battery to water.
- ♦ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ♦ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ♦ Charge only using the charger provided with the tool.
- ♦ If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.

- ♦ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers (not supplied)

- ♦ Use your Stanley Fat Max charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ♦ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ♦ Have defective cords replaced immediately.
- ♦ Do not expose the charger to water.
- ♦ Do not open the charger.
- ♦ Do not probe the charger.

Electrical safety

Symbols on the charger



Read all of this manual carefully before using the appliance.



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



The charger is intended for indoor use only.

Labels on appliance

The following symbols appear on this appliance along with the date code.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off power switch
2. Main handle
3. Power head
4. Tank

5. Tank latch
6. Intake port
7. Battery port
8. Vacuum hose
9. Hose clip
10. Side exhaust port
11. Crevice tool
12. Wide nozzle tool

Assembly

Attaching vacuum hose (Fig. A)

The vacuum hose (8) will need to be attached to the vacuum before using the appliance.

- ◆ Place the vacuum on a flat, firm surface.
- ◆ Unlatch tank latches (5) and remove power head from the tank. Remove the hose (8) from the tank.
- ◆ Align the hose end (13) with the intake port (6) on the front of the appliance, ensuring the hose alignment lock (14) is aligned with the arrow (15) on the intake port.
- ◆ Insert the hose end into the intake port and twist clockwise to lock in place.
- ◆ Replace power head onto the tank and secure latches.

Note: The power head will only fit onto the tank when the intake port on the front of the power head and the storage area for the wide nozzle tool on the tank are aligned as shown in figure A.

Charging the battery (not supplied)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C.

The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

- ◆ To charge the battery (16), insert it into the charger. The battery will only fit into the charger in one way. Do not force. Be sure that the battery is fully seated in the charger.
- ◆ Plug in the charger and switch on at the mains.

The charging indicator will flash continuously (slowly).

The charge is complete when the charging indicator lights continuously. The charger and the battery can be left connected indefinitely with the LED illuminated. The LED will change to flashing (charging) state as the charger occasionally tops up the battery charge.

The charging indicator will be lit as long as the battery is connected to the plugged-in charger.

- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Charger diagnostics

If the charger detects a weak or damaged battery, the charging indicator will flash red at a fast rate. Proceed as follows:

- ◆ Re-insert the battery (16).
- ◆ If the charging indicators continues flashing at a fast rate, use a different battery to determine if the charging process works properly.
- ◆ If the replaced battery charges correctly, the original battery is defective and should be returned to a service centre for recycling.
- ◆ If the new battery gives the same indication as the original battery, take the charger to be tested at an authorised service centre.

Note: It may take as long as 60 minutes to determine that the battery is defective. If the battery is too hot or too cold, the LED will alternately blink, fast and slow, one flash at each speed and repeat.

Installing and removing the battery pack (not supplied) (Fig. B)

Warning! Ensure battery port and terminals are dry and clean before installing battery pack.

- ◆ To install the battery pack (16) into the power head, align the battery pack with the rails inside the tool's battery port (7) until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.
- ◆ To remove the battery pack from the tool, press the release button (17) and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.

Correct hand position

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

- ◆ Proper hand position requires one hand on the main handle (2).

Use

On / Off Switch (Fig. C)

- ◆ Attach the appropriate accessory to the hose (8).
- ◆ Insert battery pack.

- ◆ To turn vacuum on, press the I/O (on/off) button (1).

Dry vacuum cleaning

To empty tank (FIG. D)

The sound of the motor changes and suction is reduced when the tank is full.

- ◆ Turn vacuum off. Remove the battery pack.
- ◆ Unlatch tank latches (5) and remove power head from the tank.
- ◆ Empty contents of tank into suitable container.
- ◆ Clean or change filter (18). See Filter section of this manual.
- ◆ Inspect vacuum for damage by foreign objects. Contact the nearest Stanley Fat Max authorized service center for replacement of damaged or missing parts.
- ◆ Replace power head (3) onto the tank (4) and latch securely.

Dry vacuum cleaning

Warning! Do not tilt vacuum when in use.

If vacuum has liquid in the tank it may spill out from the exhaust port.

Warning! Ensure battery port and terminals are dry and clean before installing battery pack.

The filter must be removed before using the vacuum to clean liquids. See Filter section of this manual.

To empty tank

The sound of the motor changes and suction is reduced when the tank is full.

- ◆ Turn vacuum off. Remove the battery pack.
- ◆ Unlatch tank latches (5) and remove power head from the tank.
- ◆ Empty contents of tank.
- ◆ Inspect vacuum for damage by foreign objects. Contact the nearest Stanley Fat Max authorized service center for replacement of damaged or missing parts.
- ◆ Dry inside of power head and tank with a clean cloth.
- ◆ Replace power head (3) onto the tank (4) and latch securely.

Filter

Filter care

The wet/dry filter (18) included with this vacuum is a long life filter. To be effective in minimizing dust recirculation the filters MUST be installed correctly and in good condition.

Note: A clean filter is the most important factor in the operation and efficiency of any vacuum. If the filter becomes clogged beyond cleaning, damaged, or fails to operate properly, replace only with a recommended replacement.

To clean or change the filter (Fig. E)

- ◆ Turn vacuum off. Remove the battery pack.
- ◆ Unlatch the tank latches (5) and remove the power head from the tank as shown in figure D. Unlock the filter lock (19) by twisting it counter clockwise. Pull the filter (18) out to remove it from the power head.
- ◆ Clean the filter by shaking off excess dust, tapping into a waste receptacle, then rinsing under running water. Depending on the condition of the filter, a water wash is not always required. Do not use a brush to clean filter.
- ◆ Reinstall filter and secure the filter lock onto power head. Twist the filter lock clockwise and ensure the filter is locked in place.
- ◆ Replace power head onto the tank and secure latches.

Note: Please contact your local service center or visit our website www.stanley.eu/3 to purchase a filter.

Blower

The blower function can be used to remove debris from behind small spaces, to dry a damp floor, to blow grass clippings or leaves from an outside walk, patio, etc.

To use as a blower (Fig. F)

- ◆ Empty the tank following the instructions under the Vacuum Cleaning section of this manual.
- ◆ Twist the vacuum hose (2) counter clockwise to remove from the intake port.
- ◆ Align the hose end (13) with the side exhaust port (10), ensuring the hose alignment lock 14 is aligned with the arrow 15 above the side exhaust port.
- ◆ Insert the hose end into the side exhaust port and twist clockwise to lock in place.

Hose and accessory storage

When the vacuum is not in use, remove the battery pack. The vacuum hose can be wrapped around appliance, underneath the battery interface, and secured with the hose clip (7) also located at the back of the vacuum. The two accessories (crevice tool and wide nozzle) can be stored on board the vacuum as well.

Troubleshooting guide

Problem	Possible cause	Possible Solution
Unit will not start	Battery pack not installed properly. Battery pack not charged. Internal components too hot. Brushes worn out.	Check battery pack installation Check battery pack charging requirements. Allow tool to cool down. Have brushes replaced by an authorized Stanley Fat Max service center

Battery pack will not charge.	Battery pack not inserted into charger. Charger not plugged in. Surrounding air temperature too hot or too cold.	Insert battery pack into charger until LED illuminates. Plug charger into a working outlet. Refer to "Important charging notes" for more details. Move charger and battery pack to a surrounding air temperature below 10 °C or above 40 °C.
Unit shuts off abruptly.	Battery pack has reached its maximum thermal limit. Out of charge. (To maximize the life of the battery pack it is designed to shut off abruptly when the charge is depleted.)	Allow battery pack to cool down. Place on charger and allow to charge.
Unit has reduced suction.	Tank is full. Filter is dirty or clogged.	Empty tank. Clean or replace filter.

Technical Data

	FMC795B
Voltage	18V
Weight	3.28Kg

Charger		905998**typ.1	906086**typ.1
Input voltage	V _{AC}	230	230
Output Voltage	V _{CC}	18	18
Current	A	1	2
Approx. charge time	min	90 - 240	45 - 120

Battery		FMC689L	FMC687L	FMC688L
Voltage	V _{CC}	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0
Type		Li-ion	Li-ion	Li-ion

Maintenance

Your Stanley Fat Max cordless appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on cordless appliances:

- ◆ Run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Replacing the filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged. Replacement filters are available from your Stanley Fat Max dealer. Please visit our website www.stanley.eu/3

- ◆ Remove the old filters as described above.
- ◆ Fit the new filters as described above.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Guarantee

Stanley Fat Max is confident of the quality of its products and offers consumers a 12 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Stanley Fat Max Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Stanley Fat Max 1 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Stanley Fat Max office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.stanley.eu/3 to register your new Stanley Fat Max product and receive updates on new products and special offers.

Verwendungszweck

Ihr Stanley Fat Max FMC795B Nass- & Trockensauger wurde zum Entfernen von nassem und trockenem Schmutz entwickelt. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.



Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Sicherheitshinweise



Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen. Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

- Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten oder entzündlichen Materialien.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Ziehen Sie das Ladegerät nicht am Kabel aus der Netzsteckdose.

Achten Sie darauf, dass das Kabel des Ladegeräts nicht in Kontakt mit starker Hitze, Öl oder scharfen Gegenständen kommt.

Sicherheit anderer Personen

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Inspektion und Reparaturen

Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile.

Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen könnten.

- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind.
- Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- Überprüfen Sie das Ladegerätkabel in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

Tauschen Sie das Ladegerät aus, wenn das Kabel beschädigt oder defekt ist.

- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Nach dem Gebrauch

- ◆ Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ◆ Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.

Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch. Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.

- ◆ Der längere Gebrauch eines Geräts kann Verletzungen zur Folge haben. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Schwerhörigkeit.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Akkus entfernt werden.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz".



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

Ladegeräte (nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Verwenden Sie das Stanley Fat Max Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde.

Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.

- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.

Elektrische Sicherheit

Symbole auf dem Ladegerät



Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.



Dieses Werkzeug ist doppelt isoliert; daher ist kein Erdungsleiter erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.

Warnsymbole am Gerät

Am Gerät befinden sich folgende Warnsymbole inkl. Datumscode.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Ein-/Ausschalter
2. Haupthandgriff
3. Saugkopf
4. Tank
5. Tankriegel
6. Ansaugöffnung
7. Akkuanschluss
8. Saugschlauch
9. Schlauchhalteklammer
10. Seitlicher Absauganschluss
11. Fugendüse
12. Breiter Düsenaufsatz

Montage

Anbringen des Saugschlauchs (Abb. A)

Der Saugschlauch (8) muss am Staubsauger angebracht werden, bevor das Gerät verwendet wird.

- ◆ Legen Sie den Staubsauger auf eine flache, stabile Unterlage.
- ◆ Lösen Sie die Tankriegel (5) und entfernen Sie den Saugkopf vom Tank. Entfernen Sie den Schlauch (8) vom Tank.
- ◆ Richten Sie das Schlauchende (13) an der Ansaugöffnung (6) vorne am Gerät aus und stellen Sie dabei sicher, dass die Verriegelung für die Schlauchausrichtung (14) auf den Pfeil der (15) Ansaugöffnung ausgerichtet ist.
- ◆ Setzen Sie das Schlauchende in die Ansaugöffnung ein und drehen Sie es zum Verriegeln im Uhrzeigersinn.
- ◆ Bringen Sie den Saugkopf wieder auf dem Tank an und sichern Sie die Riegel.

Hinweis: Der Saugkopf passt nur auf den Tank, wenn die Ansaugöffnung vor dem Saugkopf und der Aufbewahrungsbereich für den breiten Düsenaufsatz am Tank wie in Abbildung A ausgerichtet sind.

Aufladen des Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)

Der Akku muss vor der erstmaligen Benutzung sowie immer dann aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr mit voller Leistung arbeitet. Der Akku kann sich während des Aufladens erwärmen. Das ist normal und deutet nicht auf ein Problem hin.

Warnung! Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Ladetemperatur: ca. 24 °C.

Hinweis: Ein Akku, bei dem die Temperatur der Akkuzellen unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt, wird vom Ladegerät nicht geladen.

Lassen Sie in diesem Fall den Akku im Ladegerät. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, sobald sich die Zellen erwärmt bzw. abgekühlt haben.

- ◆ Setzen Sie den Akku (16) in das Ladegerät ein, um diesen zu laden. Der Akku kann nur in einer Ausrichtung in das Ladegerät eingesetzt werden. Erzwingen Sie den Arbeitsvorgang nicht. Vergewissern Sie sich, dass der Akku ordnungsgemäß im Ladegerät steckt.
 - ◆ Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an, und schalten Sie die Stromversorgung ein.
- Die Ladeanzeige blinkt durchgängig (langsam).

Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die Ladeanzeige dauerhaft leuchtet. Sie können den Akku auf unbestimmte Zeit im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige. Die LED-Anzeige beginnt wieder zu blinken (Ladezustand), wenn der Akku gelegentlich nachgeladen wird.

Solange der Akku mit dem angeschlossenen Ladegerät verbunden ist, leuchtet die Ladeanzeige.

- ◆ Ein entladener Akku sollte innerhalb einer Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladendem Zustand aufbewahrt wird.

Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

Diagnose des Ladegeräts

Wenn das Ladegerät einen schwachen oder beschädigten Akku feststellt, blinkt die Ladeanzeige in schneller Folge rot auf. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- ◆ Setzen Sie den Akku (16) erneut ein.
- ◆ Falls die Ladeanzeige weiterhin schnell blinkt, verwenden Sie einen anderen Akku, um herauszufinden, ob der Ladevorgang ordnungsgemäß ausgeführt wird.
- ◆ Wenn der ersetzte Akku ordnungsgemäß geladen wird, ist der ursprüngliche Akku defekt. Geben Sie diesen in einer Vertragswerkstatt ab, damit er recycelt werden kann.
- ◆ Wenn bei dem neuen Akku dieselbe Anzeige erscheint wie bei dem ursprünglichen Akku, lassen Sie das Ladegerät von einer autorisierten Vertragswerkstatt überprüfen.

Hinweis: Es kann bis zu 60 Minuten dauern, bis sich herausstellt, ob der Akku tatsächlich defekt ist. Falls der Akku zu warm oder zu kalt sein sollte, blinkt die LED-Anzeige abwechselnd langsam und schnell. Die Anzeige blinkt hierbei jeweils einmal langsam, einmal schnell.

Anbringen und Entfernen des Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten) (Abb. B)

Warnung! Achten Sie darauf, dass Akkuanschluss und Anschlüsse trocken und sauber sind, bevor Sie den Akku einsetzen.

- ◆ Um den Akku (16) in den Saugkopf einzusetzen, richten Sie den Akku an den Schienen im Akkuanschluss des Werkzeugs (7) aus, bis der Akku fest im Werkzeug sitzt, und sorgen Sie dafür, dass er sich nicht lösen kann.
- ◆ Um den Akku aus dem Werkzeug zu entnehmen, drücken Sie den Akku-Löseknopf (17) und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff. Legen Sie ihn wie im Abschnitt Ladegerät dieser Betriebsanleitung beschrieben in das Ladegerät.

Korrekte Handhaltung

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät **IMMER** sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

- ◆ Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Haupthandgriff (2).

Verwendung

Ein-/Aus-Schalter (Abb. C)

- ◆ Befestigen Sie das entsprechende Zubehörteil am Schlauch (8).
- ◆ Setzen Sie einen Akku ein.
- ◆ Durch Drücken des I/O-Schalters (Ein/Aus) (1) wird der Sauger eingeschaltet.

Saugen von trockenem Schmutz

Leeren des Tanks (Abb. D)

Der Klang des Motors ändert sich und die Saugleistung wird reduziert, wenn der Tank voll ist.

- ◆ Schalten Sie den Staubsauger aus. Entfernen Sie den Akku.
- ◆ Lösen Sie die Tankriegel (5) und entfernen Sie den Saugkopf vom Tank.
- ◆ Leeren Sie den Tankinhalt in einen geeigneten Behälter.
- ◆ Reinigen oder wechseln Sie den Filter (18). Siehe Abschnitt "Filter" in dieser Anleitung.
- ◆ Untersuchen Sie den Staubsauger auf Schäden, die durch Fremdkörper entstanden sind. Wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Stanley Fat Max Kundendienstzentrum in Ihrer Nähe, wenn beschädigte oder fehlende Teile ersetzt werden müssen.
- ◆ Bringen Sie den Saugkopf (3) wieder auf dem Tank (4) an und sichern Sie die Riegel.

Saugen von trockenem Schmutz

Warnung! Kippen Sie den Staubsauger während der Verwendung nicht. Wenn sich im Tank des Staubsaugers Flüssigkeit befindet, kann sie aus dem Absauganschluss herauslaufen.

Warnung! Achten Sie darauf, dass Akkuanschluss und Anschlüsse trocken und sauber sind, bevor Sie den Akku einsetzen. Bevor der Staubsauger zum Saugen von Flüssigkeiten verwendet wird, muss der Filter entfernt werden. Siehe Abschnitt "Filter" in dieser Anleitung.

Leeren des Tanks

Der Klang des Motors ändert sich und die Saugleistung wird reduziert, wenn der Tank voll ist.

- ◆ Schalten Sie den Staubsauger aus. Entfernen Sie den Akku.
- ◆ Lösen Sie die Tankriegel (5) und entfernen Sie den Saugkopf vom Tank.
- ◆ Entleeren Sie den Tankinhalt.
- ◆ Untersuchen Sie den Staubsauger auf Schäden, die durch Fremdkörper entstanden sind. Wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Stanley Fat Max Kundendienstzentrum in Ihrer Nähe, wenn beschädigte oder fehlende Teile ersetzt werden müssen.

- ◆ Trocknen Sie die Innenseite des Saugkopfes und des Tanks mit einem sauberen Tuch.
- ◆ Bringen Sie den Saugkopf (3) wieder auf dem Tank (4) an und sichern Sie die Riegel.

Filter

Filterpflege

Der in diesem Staubsauger verwendete Nass-/Trockenfilter (18) ist ein Langzeitfilter. Für die effiziente Minimierung der Staubmenge, die durch den Filter zirkuliert, MÜSSEN die Filter richtig eingesetzt werden und in einwandfreiem Zustand sein.

Hinweis: Ein sauberer Filter ist der wichtigste Faktor für den richtigen und effizienten Betrieb eines Staubsaugers. Wenn ein Filter so verstopft ist, dass er nicht mehr gesäubert werden kann, oder wenn er beschädigt ist oder nicht mehr richtig funktioniert, ersetzen Sie ihn nur durch ein empfohlenes Ersatzteil.

Reinigen oder Wechseln des Filters (Abb. E)

- ◆ Schalten Sie den Staubsauger aus. Entfernen Sie den Akku.
- ◆ Lösen Sie die Tankriegel (5) und nehmen Sie den Saugkopf wie in Abbildung D gezeigt vom Tank ab. Lösen Sie die Filterverriegelung (19) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Ziehen Sie den Filter (18) heraus, um ihn vom Saugkopf abzunehmen.
- ◆ Reinigen Sie den Filter, indem Sie zunächst groben Schmutz abschütteln, klopfen Sie dann den Filter am Abfalleimer aus und spülen Sie ihn schließlich mit fließendem Wasser ab. Je nach Zustand des Filters ist das Abspülen nicht immer nötig. Reinigen Sie den Filter nicht mit einer Bürste.
- ◆ Setzen Sie den Filter wieder ein und schließen Sie die Filterverriegelung am Saugkopf. Drehen Sie die Filterverriegelung im Uhrzeigersinn und achten Sie darauf, dass der Filter fest sitzt.
- ◆ Bringen Sie den Saugkopf wieder auf dem Tank an und sichern Sie die Riegel.

Hinweis: Wenn Sie einen neuen Filter erwerben möchten, wenden Sie sich bitte an Ihr Kundendienstzentrum vor Ort oder besuchen Sie unsere Website www.stanley.eu/3.

Gebläse

Die Gebläsefunktion kann zum Entfernen von Schmutz von schlecht erreichbaren Stellen, zum Trocknen von feuchten Böden, zum Wegblasen von Grasschnitt oder Blättern von Wegen, Terrassen usw. genutzt werden.

Verwendung als Gebläse (Abb. F)

- ◆ Entleeren Sie den Tank gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reinigen des Staubsaugers" in diesem Handbuch.

- ◆ Drehen Sie den Staubsaugerschlauch (2) gegen den Uhrzeigersinn, um ihn von der Ansaugöffnung abzunehmen.
- ◆ Richten Sie das Schlauchende (13) an der seitlichen Absauganschluss (10) aus und stellen Sie dabei sicher, dass die Verriegelung für die Schlauchausrichtung (14) auf den Pfeil der (15) über dem Absauganschluss ausgerichtet ist.
- ◆ Setzen Sie das Schlauchende in den seitlichen Absauganschluss ein und drehen Sie es zum Verriegeln im Uhrzeigersinn.

Aufbewahrung von Schlauch und Zubehör

Wenn der Staubsauger nicht verwendet wird, sollte der Akku herausgenommen werden.

Der Staubsaugerschlauch lässt sich unter der Akkuschnittstelle um das Gerät wickeln und kann mit der Schlauchhalteklammer (7), die sich ebenfalls an der Rückseite des Staubsaugers befindet, befestigt werden. Die beiden Aufsätze (Fugendüse und breite Düse) lassen sich ebenfalls am Staubsauger aufbewahren.

Problembehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Gerät startet nicht	Akku wurde nicht ordnungsgemäß angebracht. Akku nicht geladen. Interne Komponenten zu heiß. Bürsten verschlissen.	Prüfen Sie, ob der Akku richtig angebracht wurde Prüfen Sie die erforderliche Ladekapazität. Lassen Sie das Gerät abkühlen. Lassen Sie die Bürsten von einem autorisierten Stanley Fat Max Kundendienstzentrum austauschen.
Akku lädt nicht.	Akku befindet sich nicht im Ladegerät. Das Ladegerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden. Umgebungstemperatur zu hoch oder zu niedrig.	Setzen Sie einen Akku in das Ladegerät ein, so dass die LED leuchtet. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in eine aktive Steckdose. Weitere Details finden Sie unter „Wichtige Hinweise zum Aufladen“. Bringen Sie das Ladegerät und den Akku an einen Ort, der eine Umgebungstemperatur von über 10 °C bis unter 40 °C aufweist.
Das Gerät schaltet sich unerwartet aus.	Der Akku hat seine thermische Belastungsgrenze erreicht. Akku ist entladen. (Um die Lebensdauer des Akkus zu maximieren, wurde er so konzipiert, dass er sich sofort abschaltet, wenn die Ladung aufgebraucht ist.)	Lassen Sie den Akku abkühlen. Bringen Sie ihn am Ladegerät an, so dass er aufgeladen wird.

Verringerte Saugleistung des Geräts.	Tank ist voll. Filter ist schmutzig oder verstopft.	Tank leeren. Filter reinigen oder austauschen.
--------------------------------------	--	---

Wartung

Ihr Stanley Fat Max Akku-Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Warnung! Vor dem Ausführen jeglicher Wartungsarbeiten an Geräten ohne Netzkabel:

- ◆ Entladen Sie den Akku vor dem Abschalten vollständig, wenn es sich um einen internen Akku handelt.
- ◆ Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen. Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.

Ersetzen der Filter

Die Filter sollten alle 6 bis 9 Monate ersetzt werden, bei sichtbaren Verschleißspuren oder Beschädigungen auch früher. Ersatzfilter erhalten Sie im Stanley Fat Max Fachhandel. Besuchen Sie unsere Website unter www.stanley.eu/3

- ◆ Entfernen Sie die alten Filter wie oben beschrieben.
- ◆ Bringen Sie die neuen Filter wie oben beschrieben an.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Technische Daten

	FMC795B
Spannung	18V
Gewicht	3,28 kg

Ladegerät		905998** typ.1	906086** typ.1
Eingangsspannung	V_{AC}	230	230
Ausgangsspannung	V_{CC}	18	18
Stromstärke	A	1	2
Ungefähre Ladezeit	Min.	90 - 240	45 - 120

Akku		FMC689L	FMC687L	FMC688L
Spannung	V_{CC}	18	18	18
Kapazität	Ah	1,5	2,0	4,0
Typ		Li-Ionen	Li-Ionen	Li-Ionen

Garantie

Stanley Fat Max vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Stanley Fat Max entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 1-jährige Garantie von Stanley Fat Max und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Stanley Fat Max -Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Stanley Fat Max Produkt können Sie auf unserer Website unter www.stanley.eu/3 registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Votre aspirateur eau et poussières Stanley Fat Max FMC795B a été conçu pour le nettoyage par aspiration. Cet appareil est prévu pour les utilisateurs professionnels et non professionnels.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel dans son intégralité.

Consignes de sécurité



Avertissement ! Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.

Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

- ♦ Ce manuel décrit la manière d'utiliser l'appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut présenter un risque de blessures.
- ♦ Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Utilisation de votre appareil

- ♦ N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides ou des matières inflammables.
- ♦ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ♦ Ne tirez jamais sur le fil du chargeur pour le débrancher. Maintenez le fil du chargeur éloigné de toute source de chaleur, de zones graisseuses et de bords tranchants.

Sécurité des personnes

- ♦ Cet outil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou celles manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité.
- ♦ Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Vérification et réparations

Avant utilisation, vérifiez que l'appareil et ses pièces ne sont ni endommagés, ni défectueux.

Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et de toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- ♦ N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses pièces est endommagée ou défectueuse.
- ♦ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ♦ Vérifiez régulièrement l'état du fil du chargeur. Si le fil est endommagé ou défectueux, remplacez le chargeur.
- ♦ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles indiquées dans ce manuel.

Consignes de sécurité supplémentaires

Après utilisation

- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec.
- ◆ Rangez les appareils hors de portée des enfants.

Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc. Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec les pièces mobiles/en rotation.
- ◆ Les blessures dues au changement des pièces, lames ou accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsqu'un outil est utilisé pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ Diminution de l'acuité auditive.
- ◆ Risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Batteries (non fournies)

- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ◆ Ne la rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40°C.
- ◆ Ne procédez à la charge qu'à une température ambiante comprise entre 10°C et 40°C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Si l'appareil doit être rangé pendant une longue période, les batteries doivent être retirées.
- ◆ Pour mettre les batteries au rebut, suivez les instructions données dans la section "Protection de l'environnement".



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

Chargeurs (non fournis)

- ◆ N'utilisez votre chargeur Stanley Fat Max que pour recharger la batterie fournie avec l'outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Remplacez immédiatement les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.

Sécurité électrique

Symboles sur le chargeur



Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.



Cet outil est doublement isolé et ne nécessite donc aucun fil de terre. Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.

Étiquettes apposées sur l'appareil

Les symboles qui suivent figurent sur l'appareil avec le code date.

Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Poignée principale
3. Bloc-moteur
4. Réservoir
5. Attache du réservoir
6. Raccord d'arrivée
7. Port batterie
8. Tuyau d'aspiration
9. Clip pour tuyau
10. Embout d'échappement latéral
11. Suceur plat
12. Suceur large

Assemblage

Fixation du tuyau d'aspiration (Fig. A)

Le tuyau d'aspiration (8) doit être fixé à l'aspirateur avant d'utiliser l'appareil.

- ◆ Positionnez l'aspirateur sur une surface plate et ferme.
- ◆ Détachez les attaches du réservoir (5) et retirez le bloc-moteur du réservoir. Retirez le tuyau (8) du réservoir.
- ◆ Alignez l'extrémité du tuyau (13) avec le raccord d'arrivée (6) à l'avant de l'appareil, en vous assurant que le système de verrouillage du tuyau (14) est aligné avec la flèche (15) sur le raccord d'arrivée.
- ◆ Insérez l'extrémité du tuyau dans le raccord d'arrivée et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en place.
- ◆ Repositionnez le bloc-moteur sur le réservoir et fixez les attaches.

Remarque : Le bloc-moteur ne s'adapte sur le réservoir que si le raccord d'arrivée à l'avant du bloc-moteur et la zone de rangement pour le suceur large sur le réservoir sont alignés, comme illustré par la figure A.

Chargement de la batterie (chargeur non fourni)

La batterie doit être rechargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant. La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

Avertissement ! Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10°C ou supérieure à 40°C. La température de charge recommandée est d'environ 24°C.

Remarque : Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10°C ou supérieure à 40°C.

La batterie doit rester dans le chargeur qui démarre automatiquement la charge quand la température de la cellule augmente ou diminue.

- ◆ Pour recharger la batterie (16), insérez-la dans le chargeur. Il n'y a qu'un seul sens d'insertion de la batterie dans le chargeur. Ne forcez pas. Assurez-vous que la batterie est parfaitement en place dans le chargeur.
- ◆ Branchez le chargeur au secteur.
Le témoin de charge clignote de façon continue (lentement).

La charge est terminée quand le témoin reste allumé en continu. Le chargeur et la batterie peuvent rester raccordés en permanence avec le voyant allumé. Le témoin se met à clignoter (charge) quand le chargeur complète la charge de la batterie de façon ponctuelle.

Le témoin de charge demeure allumé aussi longtemps que la batterie est branchée au chargeur branché.

- ◆ Rechargez les batteries déchargées dans un délai d'une semaine. La durée de vie de la batterie est considérablement diminuée si elle est stockée déchargée.

Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

Diagnostics du chargeur

Si le chargeur détecte des dommages ou une usure de la batterie, le témoin de charge clignote rapidement en rouge.

Procédez comme suit :

- ◆ Réinsérez la batterie (16).
- ◆ Si les témoins de charge continuent de clignoter rapidement, déterminez à l'aide d'une batterie différente si le processus de charge fonctionne correctement.
- ◆ Si la batterie d'essai se charge correctement, la batterie d'origine est défectueuse et doit être renvoyée au centre d'assistance pour être recyclée.
- ◆ Si la nouvelle batterie signale le même problème, demandez à un centre d'assistance agréé de tester le chargeur.

Remarque : La détection de la défaillance de la batterie peut prendre jusqu'à 60 minutes. Si la batterie est trop chaude ou trop froide, le témoin alterne un clignotement lent, puis un clignotement rapide et ainsi de suite.

Installation et retrait du bloc-batterie (non fourni) (Fig. B)

Avertissement ! Assurez-vous que le port de la batterie et les connecteurs sont secs et propres avant d'y installer le bloc-batterie.

- ◆ Pour installer le bloc-batterie (16) dans le bloc-moteur, alignez-le dans les rails à l'intérieur du port de la batterie sur l'outil (7) jusqu'à ce qu'il soit fermement en place et assurez-vous qu'il ne puisse pas se dégager.
- ◆ Pour retirer le bloc batterie de l'outil, appuyez sur le bouton de libération (17) et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans le chargeur comme décrit dans la section du chargeur de ce manuel.

Position correcte des mains

Avertissement ! Afin de réduire tout risque de blessures graves, maintenez **TOUJOURS** l'outil fermement pour anticiper toute réaction soudaine de sa part.

- ◆ La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale (2).

Utilisation

Interrupteur Marche / Arrêt (Fig. C)

- ◆ Fixez l'accessoire voulu sur le tuyau (8).
- ◆ Insérez le bloc-batterie.
- ◆ Pour allumer l'aspirateur, appuyez sur le bouton I/O (Marche/Arrêt) (1).

Aspiration des poussières

Pour vider le réservoir (FIG. D)

Le son du moteur change et l'aspiration diminue lorsque le réservoir est plein.

- ◆ **Éteignez l'aspirateur.** Retirez le bloc batterie.
- ◆ Détachez les attaches du réservoir (5) et retirez le bloc-moteur du réservoir.
- ◆ Videz le contenu du réservoir dans un contenant approprié.
- ◆ Nettoyez ou changez le filtre (18). Consultez la section Filtre de ce manuel.
- ◆ Contrôlez l'absence de dommages sur l'aspirateur par d'éventuels corps étrangers. Contactez le centre d'assistance agréé Stanley Fat Max le plus proche pour faire remplacer les éventuelles pièces endommagées ou manquantes.

- ◆ Repositionnez le bloc-moteur (3) sur le réservoir (4) et fixez les attaches.

Aspiration des poussières

Avertissement ! Ne penchez pas l'aspirateur pendant l'utilisation.

Si du liquide se trouve dans le réservoir il pourrait être déversé par l'embout d'échappement.

Avertissement ! Assurez-vous que le port de la batterie et les connecteurs sont secs et propres avant d'y installer le bloc-batterie.

Le filtre doit être retiré avant d'utiliser l'aspirateur pour aspirer des liquides. Consultez la section Filtre de ce manuel.

Pour vider le réservoir

Le son du moteur change et l'aspiration diminue lorsque le réservoir est plein.

- ◆ **Éteignez l'aspirateur.** Retirez le bloc batterie.
- ◆ Détachez les attaches du réservoir (5) et retirez le bloc-moteur du réservoir.
- ◆ Videz le contenu du réservoir.
- ◆ Contrôlez l'absence de dommages sur l'aspirateur par d'éventuels corps étrangers. Contactez le centre d'assistance agréé Stanley Fat Max le plus proche pour faire remplacer les éventuelles pièces endommagées ou manquantes.
- ◆ Essuyez l'intérieur du bloc-moteur et le réservoir à l'aide d'un chiffon propre.
- ◆ Repositionnez le bloc-moteur (3) sur le réservoir (4) et fixez les attaches.

Filtre

Entretien du filtre

Le filtre eau/poussière (18) fourni avec cet aspirateur est un filtre longue durée. Pour être efficace et réduire la propagation des poussières, les filtres DOIVENT être correctement installés et en bon état.

Remarque : La propreté du filtre est le facteur principal au bon fonctionnement et à l'efficacité de n'importe quel aspirateur. Si le filtre a été bouché ou endommagé par l'aspiration ou qu'il ne fonctionne plus correctement, remplacez-le uniquement avec un filtre de rechange recommandé.

Pour nettoyer et remplacer le filtre (Fig. E)

- ◆ **Éteignez l'aspirateur.** Retirez le bloc batterie.
- ◆ Détachez les attaches du réservoir (5) et retirez le bloc-moteur du réservoir, comme illustré par la figure D. Déverrouillez l'attache du filtre (19) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tirez sur le filtre (18) pour le sortir du bloc-moteur.

- ◆ Nettoyez le filtre en le secouant pour retirer l'excès de poussière et en le tapotant au-dessus d'une poubelle puis rincez-le à l'eau courante. Le nettoyage à l'eau n'est pas toujours nécessaire en fonction de l'état du filtre. N'utilisez pas de brosse pour nettoyer le filtre.
- ◆ Réinstallez le filtre et fixez l'attache du filtre sur le bloc-moteur. Tournez l'attache du filtre dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer que le filtre est bien fixé en place.
- ◆ Repositionnez le bloc-moteur sur le réservoir et fixez les attaches.

Remarque : Merci de contacter votre centre d'assistance local ou visitez notre site Internet www.stanley.eu/3 pour acheter un filtre.

Souffleur

La fonction Soufflage peut être utilisée pour retirer des débris derrière des espaces restreints, pour sécher un sol humide, pour souffler de l'herbe tondue ou des feuilles mortes dans une allée, un patio, etc.

Pour utiliser le mode Soufflage (Fig. F)

- ◆ Videz le réservoir en suivant les indications de la section Nettoyage de l'aspirateur de ce manuel.
- ◆ Tournez le tuyau d'aspiration (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de le retirer du raccord d'arrivée.
- ◆ Alignez l'extrémité du tuyau (13) avec l'embout d'échappement latéral (10), en vous assurant que le système de verrouillage du tuyau 14 est aligné avec la flèche 15 sur le raccord d'arrivée.
- ◆ Insérez l'extrémité du tuyau dans le raccord d'arrivée et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en place.

Rangement du tuyau et des accessoires

Retirez le bloc-batterie lorsque l'aspirateur n'est pas utilisé. Le tuyau d'aspiration peut être rangé autour de l'appareil, sous l'interface batterie et fixé à l'aide de l'attache pour tuyau (7) qui se trouve à l'arrière de l'aspirateur. Le deux accessoires (suceur plat et suceur large) peuvent être rangés dans l'aspirateur également.

Guide de dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne démarre pas	Le bloc-batterie n'est pas bien installé. Le bloc-batterie n'est pas rechargé. Les composants internes sont trop chauds. Les balais sont usés.	Vérifiez l'installation du bloc-batterie Vérifiez le besoin en charge du bloc-batterie. Laissez l'outil refroidir. Faites remplacer les balais dans un centre d'assistance agréé Stanley Fat Max

Le bloc-batterie ne se recharge pas.	Le bloc-batterie n'est pas installé dans le chargeur. Le chargeur n'est pas branché. La température ambiante est trop chaude ou trop froide.	Insérez le bloc-batterie dans le chargeur jusqu'à ce que le voyant s'allume. Branchez le chargeur dans une prise murale qui fonctionne. Consultez la section «Remarques importantes sur la charge» pour avoir plus de détails. Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est supérieure à 10°C ou inférieure à 40°C.
L'appareil s'éteint brusquement.	Le bloc-batterie a atteint sa limite thermique maximum. Déchargé. (Pour maximiser la durée de vie du bloc-batterie, il est conçu pour s'arrêter sitôt que la charge s'amenuise.)	Laissez le bloc-batterie refroidir. Placez-le dans le chargeur et laissez-le se recharger.
L'appareil a perdu de sa puissance d'aspiration.	Le réservoir est plein. Le filtre est sale ou bouché.	Videz le réservoir. Nettoyez ou remplacez le filtre.

Maintenance

Votre appareil Stanley Fat Max sans fil a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'appareil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant toute intervention de maintenance sur les appareils sans fil :

- ◆ Déchargez complètement la batterie si elle est intégrée au système, puis arrêtez l'appareil.
- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre appareil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

Remplacement des filtres

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois et chaque fois qu'ils sont usés ou endommagés. Des filtres de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur Stanley Fat Max. Consultez notre site Internet www.stanley.eu/3

- ◆ Retirez les filtres usagés, comme décrit ci-dessus.
- ◆ Installez les filtres neufs, comme décrit ci-dessus.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles et batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

	FMC795B
Tension	18V
Poids	3.28Kg

Chargeur		905998** type 1	906086**type 1
Tension d'entrée	V _{CA}	230	230
Tension de sortie	V _{CC}	18	18
Courant	A	1	2
Durée de charge approximative	min	90 - 240	45 - 120

Batterie		FMC689L	FMC687L	FMC688L
Tension	V _{CC}	18	18	18
Capacité	Ah	1,5	2,0	4,0
Type		Li-ion	Li-ion	Li-ion

Garantie

Stanley Fat Max est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 12 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Stanley Fat Max et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 1 an Stanley Fat Max ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Stanley Fat Max locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veillez consulter notre site Internet www.stanley.eu/3 pour enregistrer votre nouveau produit Stanley Fat Max et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

Uso previsto

L'aspiratore a umido/a secco Stanley Fat Max FMC795B è stato progettato per l'aspirazione di materiali secchi e liquidi. Questo apparecchio è concepito per l'uso professionale e privato da parte di utilizzatori non professionisti.



Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.

Istruzioni di sicurezza



Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni.

La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

- L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene utilizzato con accessori o per impieghi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale, si potrebbero verificare lesioni personali.
- Conservare il presente manuale per future consultazioni.

Utilizzo dell'elettrodomestico

- Non usare l'elettrodomestico per aspirare liquidi o materiali che potrebbero incendiarsi.
- Non immergere l'elettrodomestico in acqua.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente.

Tenere il cavo di alimentazione del caricabatterie lontano da fonti di calore, olio e bordi taglienti.

Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettroutensile non è stato progettato per l'impiego da parte di persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali di qualsiasi età, o di soggetti che non siano in possesso della dovuta esperienza o conoscenza, salvo che siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Ispezione e riparazioni

Prima dell'impiego, controllare che l'elettroutensile non sia danneggiato e non presenti parti difettose.

Controllare che non siano presenti parti rotte, interruttori danneggiati o altre condizioni che potrebbero incidere sul suo funzionamento.

- ◆ Non usare l'elettroutensile se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Fare riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico riparatore autorizzato.
- ◆ Controllare a intervalli regolari che il cavo di alimentazione del caricabatterie non sia danneggiato. Sostituire il caricabatterie se il cavo è danneggiato o difettoso.

- ◆ Non tentare di smontare o sostituire alcuna parte, ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Ulteriori precauzioni di sicurezza

Dopo l'uso

- ◆ Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- ◆ Quando non viene usato, l'apparecchio deve essere conservato in un luogo asciutto.
- ◆ Gli elettroutensili non devono essere riposti alla portata dei bambini.

Rischi residui

L'utilizzo dell'elettroutensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettroutensile (quando si utilizza qualsiasi elettroutensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;

- ◆ rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotroutensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).

Batteria (non fornite)

- ◆ Non tentare mai di aprire la batteria per alcun motivo.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non conservare la batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40 °C.
- ◆ Caricare la batteria solo a temperature ambientali comprese tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Caricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie fornito in dotazione con l'elettrotroutensile.
- ◆ Se si prevede che l'apparecchio rimarrà inutilizzato per lungo tempo, rimuovere la batteria.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".



Non tentare di caricare batterie danneggiate.

Caricabatterie (non fornite)

- ◆ Usare il caricabatterie Stanley Fat Max solo per caricare la batteria dell'apparecchio con il quale è stato fornito. Batterie diverse potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni alle cose.

- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i cavi di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non introdurre oggetti nel caricabatterie.

Sicurezza elettrica

Simboli sul caricabatterie



Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'apparecchio.



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettrotroutensile rende superfluo il filo di terra. Assicurarsi che la tensione della rete di alimentazione corrisponda al valore indicato sulla targhetta dei valori nominali.



Il caricabatterie deve essere usato solo in ambienti interni.

Etichette sull'elettrotroutensile

Sull'elettrotroutensile sono presenti i seguenti simboli, assieme al codice data.

Caratteristiche

Questo elettrotroutensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore di accensione/spengimento
2. Impugnatura principale
3. Corpo motore
4. Serbatoio
5. Fermo del serbatoio
6. Presa di aspirazione
7. Portello batteria
8. Tubo flessibile di aspirazione
9. Fascetta stringitubo
10. Porta di scarico laterale
11. Bocchetta a lancia
12. Bocchetta per pavimenti

Assemblaggio

Montaggio del tubo di aspirazione (Fig. A)

Prima dell'uso il tubo flessibile di aspirazione (8) deve essere collegato all'aspiratore.

- ◆ Collocare l'aspiratore su una superficie piana e stabile.
- ◆ Sganciare i fermi del serbatoio (5) e rimuovere il corpo motore dal serbatoio. Rimuovere il tubo flessibile (8) dal serbatoio.
- ◆ Allineare l'estremità del tubo flessibile di aspirazione (13) con la presa di aspirazione (6) situata nella parte anteriore dell'apparecchio, assicurandosi che il blocco di allineamento del tubo (14) sia allineato con la freccia (15) sulla presa di aspirazione.
- ◆ Inserire l'estremità del tubo flessibile nella presa di aspirazione e ruotare il tubo in senso orario per bloccarlo in posizione.
- ◆ Ricollocare il corpo motore sul serbatoio e bloccare i fermi.

Nota: il corpo motore si inserisce sul serbatoio solo se la presa di aspirazione situata nella parte anteriore del corpo motore e lo scomparto per la bocchetta per pavimenti sul serbatoio sono allineate, come illustrato nella Figura A.

Ricarica della batteria (non fornita)

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per lavori che prima era possibile eseguire facilmente. Durante la carica, la batteria potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di un problema.

Avvertenza! Non caricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10°C o superiori a 40°C. La temperatura di carica consigliata è di circa 24°C.

Nota: il caricabatterie non carica una batteria se la temperatura delle celle è inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C circa. La batteria deve essere lasciata nel caricabatterie, che comincerà a caricare automaticamente quando la temperatura delle celle aumenta o diminuisce.

- ◆ Per caricare la batteria (16), inserirla nel caricabatterie. La batteria può essere inserita nel caricabatterie solo in un verso. Non forzare. Accertarsi che la batteria sia completamente inserita nel caricabatterie.
- ◆ Collegare il caricabatterie alla presa di corrente. La spia di carica lampeggia di continuo (lentamente).

La carica è completa quando la spia di carica rimane acceso fisso in modo continuo. Il caricabatterie e la batteria possono essere lasciati collegati per un tempo indefinito con il LED acceso. Il LED da fisso inizia a lampeggiare (per indicare la carica in corso) quando il caricabatterie di tanto in tanto rabbocca la carica della batteria.

La spia di carica si illumina se la batteria è inserita nel caricabatterie collegato a una presa di corrente.

- ◆ Caricare le batterie scariche entro 1 settimana. La durata delle batterie diminuisce parecchio se vengono conservate scariche.

Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie e la batteria possono essere lasciati collegati con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico.

Diagnostica del caricabatterie

Se il caricabatterie rileva che la batteria è debole o danneggiata, la spia di carica si illumina di rosso e inizia a lampeggiare velocemente. Procedere nel modo seguente:

- ◆ Inserire di nuovo la batteria (16).
- ◆ Se gli indicatori di carica continuano a lampeggiare a un ritmo veloce, usare una batteria diversa per determinare se il ciclo di carica funziona correttamente.
- ◆ Se la batteria di ricambio si carica correttamente, significa che quella originale è difettosa e deve essere rispedita a un centro di assistenza per essere riciclata.
- ◆ Se anche con la nuova batteria i risultati sono gli stessi ottenuti con quella vecchia, portare l'alimentatore presso un centro di assistenza autorizzato per farlo controllare.

Nota: per determinare se la batteria è difettosa possono essere necessari anche 60 minuti. Se la batteria è troppo calda o troppo fredda, il LED lampeggia in modo alterno con un lampeggio veloce e uno lento ripetuti nel tempo.

Installazione e rimozione della batteria (non fornita) dall'elettrotensile (Fig. B)

Avvertenza! Assicurarsi che il portello batteria e i terminali siano asciutti e puliti prima di installare la batteria.

- ◆ Per installare la batteria (16) nel corpo motore, allineare la batteria con le guide all'interno del portello batteria (7) e farla scorrere fino a quando sarà saldamente inserita o nell'elettrotensile, controllando che non possa sganciarsi.
- ◆ Per rimuovere la batteria dall'apparecchio, premere il pulsante di sblocco (17) ed estrarre con decisione la batteria dal corpo motore dell'aspiratore. Inserire la batteria nel caricabatterie come descritto nella sezione di questo manuale riguardante il caricabatterie.

Posizionamento corretto delle mani

Avvertenza! per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, mantenere **SEMPRE** l'elettrotensile con presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

- ◆ La posizione corretta delle mani prevede una mano sull'impugnatura principale (2).

Uso

Interruttore di accensione/spegnimento (Fig. C)

- ◆ Collegare l'accessorio desiderato al tubo flessibile (8).
- ◆ Inserire la batteria.
- ◆ Per accendere l'aspiratore premere l'interruttore di accensione/spegnimento (I/O) (1).

Aspirazione a secco

Svuotamento del serbatoio (Fig. D)

Quando il serbatoio è pieno il rumore di funzionamento del motore cambia e la potenza di aspirazione dell'apparecchio diminuisce.

- ◆ Spegner l'aspiratore. Rimuovere la batteria.
- ◆ Sganciare i fermi del serbatoio (5) e rimuovere il corpo motore dal serbatoio.
- ◆ Svuotare il serbatoio in un contenitore per rifiuti idoneo.
- ◆ Pulire o sostituire il filtro (18). Vedere la sezione Filtro di questo manuale.
- ◆ Controllare che l'aspiratore non sia stato danneggiato da corpi estranei. Per la sostituzione di eventuali componenti mancanti o danneggiati rivolgersi al Centro di assistenza Stanley Fat Max autorizzato più vicino.
- ◆ Ricollocare il corpo motore (3) sul serbatoio (4) e bloccare saldamente i fermi.

Aspirazione a umido

Avvertenza! Non inclinare l'aspiratore durante l'uso.

Se all'interno del serbatoio è presente del liquido potrebbe fuoriuscire dalla porta di scarico.

Avvertenza! Assicurarsi che il portello batteria e i terminali siano asciutti e puliti prima di installare la batteria.

Prima di utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi è necessario rimuovere il filtro. Vedere la sezione Filtro di questo manuale.

Svuotamento del serbatoio

Quando il serbatoio è pieno il rumore di funzionamento del motore cambia e la potenza di aspirazione dell'apparecchio diminuisce.

- ◆ Spegner l'aspiratore. Rimuovere la batteria.
- ◆ Sganciare i fermi del serbatoio (5) e rimuovere il corpo motore dal serbatoio.
- ◆ Svuotare il serbatoio del suo contenuto.
- ◆ Controllare che l'aspiratore non sia stato danneggiato da corpi estranei. Per la sostituzione di eventuali componenti mancanti o danneggiati rivolgersi al Centro di assistenza Stanley Fat Max autorizzato più vicino.
- ◆ Asciugare la parte interna del corpo motore e del serbatoio con un panno pulito.
- ◆ Ricollocare il corpo motore (3) sul serbatoio (4) e bloccare saldamente i fermi.

Filtro

Cura del filtro

Il filtro per l'aspirazione a umido/a secco (18) in dotazione con questo aspiratore è un filtro a lunga durata. Per essere efficaci nel ridurre al minimo il ricircolo della polvere i filtri DEVONO essere installati correttamente ed essere in buone condizioni.

Nota: un filtro pulito è il fattore più importante per il buon funzionamento e l'efficienza di qualsiasi aspiratore. Se il filtro si ostruisce tanto da non poter più essere pulito, è danneggiato o non funziona correttamente, sostituirlo esclusivamente con un filtro di ricambio raccomandato.

Pulizia o sostituzione del filtro (Fig. E)

- ◆ Spegner l'aspiratore. Rimuovere la batteria.
- ◆ Sganciare i fermi (5) e rimuovere il corpo motore dal serbatoio, come illustrato nella Figura D. Sganciare il blocco del filtro (19) ruotandolo in senso antiorario. Tirare il filtro (18) verso l'esterno per rimuoverlo dal corpo motore.
- ◆ Rimuovere la polvere in eccesso dal filtro scuotendolo e picchiandolo all'interno di un cestino di rifiuti, quindi sciacquarlo sotto l'acqua corrente. Non è sempre necessario lavare il filtro con acqua: tutto dipende dalla condizione del filtro. Non fare uso di una spazzola per pulire il filtro.
- ◆ Reinstallare il filtro e fissarlo con il rispettivo blocco sul corpo motore. Ruotare il blocco del filtro in senso orario e assicurarsi che il filtro sia bloccato in posizione.
- ◆ Ricollocare il corpo motore sul serbatoio e bloccare i fermi.

Nota: per acquistare un filtro rivolgersi al Centro di assistenza di zona oppure visitare il nostro sito web www.stanley.eu/3.

Soffiatore

La funzione di soffiaggio può essere usata per rimuovere i detriti accumulatisi dietro spazi ristretti, asciugare un pavimento umido, soffiare sfalci di erba o foglie da un marciapiede, un cortile, ecc.

Uso del soffiatore (Fig. F)

- ◆ Svuotare il serbatoio seguendo le istruzioni riportate nella sezione riguardante l'aspirazione di questo manuale.
- ◆ Ruotare il tubo flessibile di aspirazione (2) in senso antiorario per rimuoverlo dalla presa di aspirazione.
- ◆ Allineare l'estremità del tubo flessibile di aspirazione (13) con la porta di scarico laterale (10), assicurandosi che il blocco di allineamento del tubo (14) sia allineato con la freccia (15) sulla porta di scarico laterale.
- ◆ Inserire l'estremità del tubo flessibile nella porta di scarico laterale e ruotare il tubo in senso orario per bloccarlo in posizione.

Possibilità di riporre il tubo flessibile e gli accessori

Quando l'aspiratore non è in uso, rimuovere la batteria.

Il tubo flessibile di aspirazione può essere avvolto intorno all'apparecchio sotto il vano batteria e fissato con la fascetta stringitubo (7), situata anch'essa sul retro dell'aspiratore.

Anche i due accessori (la bocchetta a lancia e la bocchetta per pavimenti) possono essere riposti a bordo dell'aspiratore.

Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.

Guida alla ricerca dei guasti

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'apparecchio non si avvia	La batteria non è stata installata correttamente. La batteria non si è caricata. I componenti interni sono troppo caldi. Le spazzole sono usurate.	Verificare l'installazione della batteria. Controllare i requisiti di carica della batteria. Attendere che l'elettrotensile si raffreddi. Fare sostituire le spazzole presso un Centro di assistenza Stanley Fat Max autorizzato.
La batteria non si carica.	La batteria non è inserita nel caricabatterie. Il caricabatterie non è collegato a una presa di corrente. La temperatura dell'aria circostante è troppo calda o troppo fredda.	Inserire la batteria nel caricabatterie finché il LED si illumina. Collegare l'alimentatore a una presa di corrente che funzioni. Consultare le "Note importanti riguardanti la carica" per ulteriori dettagli. Spostare il caricabatterie e la batteria in un ambiente con una temperatura dell'aria superiore a 10 °C o inferiore a 40 °C.
L'apparecchio si spegne improvvisamente.	La batteria ha raggiunto il proprio limite termico massimo. Carica esaurita. (Per aumentare al massimo la durata della batteria essa è progettata per spegnersi in maniera repentina quando la carica è esaurita.)	Lasciare che la batteria si raffreddi. Posizionare sul caricabatterie e consentire la ricarica.
La potenza di aspirazione dell'apparecchio è diminuita.	Il serbatoio è pieno. Il filtro è sporco oppure ostruito.	Svuotare il serbatoio. Pulire o sostituire il filtro.

Manutenzione

Questo elettrotensile Stanley Fat Max è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

Avvertenza! Prima di qualsiasi operazione di manutenzione sugli elettrotensili senza filo, svolgere le operazioni descritte di seguito.

- ◆ Scaricare completamente la batteria se è di tipo integrale, quindi spegnere l'apparecchio.
- ◆ Scollegare il caricabatterie dalla spina prima di pulirlo. Il caricabatterie non richiede nessuna manutenzione, salvo una regolare pulizia.
- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettrotensile/del caricabatterie con un pennello o un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido.

Sostituzione dei filtri

I filtri devono essere sostituiti ogni 6 - 9 mesi e quando sono usurati o danneggiati. I filtri di ricambio sono reperibili presso il proprio rivenditore Stanley Fat Max. Visitare il nostro sito web www.stanley.eu/3.

- ◆ Estrarre i vecchi filtri come descritto sopra.
- ◆ Inserire i nuovi filtri come descritto sopra.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnate con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Essi contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime.

Riciclare i prodotti elettrici e le batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com.

Dati Tecnici

	FMC795B
Tensione	18V
Peso	3,28 kg

Caricabatterie		905998** (Tipo 1)	906086** (Tipo 1)
Tensione in ingresso	V_{CA}	230	230
Tensione in uscita	V_{CC}	18	18
Corrente	A	1	2
Tempo di carica approssimativo	min	90 - 240	45 - 120

Batteria		FMC689L	FMC687L	FMC688L
Tensione	V_{CC}	18	18	18
Capacità	Ah	1,5	2,0	4,0
Tipo		Ioni di litio	Ioni di litio	Ioni di litio

Garanzia

Stanley Fat Max è sicura della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida sui territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e condizioni Stanley Fat Max e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente riparatore autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Stanley Fat Max di 1 anno e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili online sul sito web www.2helpU.com oppure contattando la sede Stanley Fat Max di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito web www.stanley.eu/3 per registrare il prodotto Stanley Fat Max appena acquistato e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

Bedoeld gebruik

Het Stanley Fat Max zuigapparaat voor nat en droog zuigen FMC795B is ontworpen voor natte en droge schoonmaaktoepassingen. Dit apparaat is bedoeld voor professionele en private, niet-professionele gebruikers.



Lees deze handleiding aandachtig geheel door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

- ♦ In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van accessoires of hulpstukken of de uitvoering van handelingen anders dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan een risico van persoonlijk letsel geven.

- ♦ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

Het apparaat gebruiken

- ♦ Gebruik het apparaat nooit voor het opzuigen van vloeistoffen of materialen die vlam kunnen vatten.
- ♦ Dompel het apparaat niet onder in water.
- ♦ Trek de oplader nooit aan het snoer uit het stopcontact. Houd de lader uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.

Veiligheid van anderen

- ♦ Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit gereedschap hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ♦ Er moet op worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.

Inspectie en reparaties

Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en defecten. Controleer de machine op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.

- ♦ Werk niet met het apparaat als een onderdeel beschadigd is of defect.

- ♦ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een van onze servicecentra repareren of vervangen.
- ♦ Controleer het snoer van de lader regelmatig op beschadigingen. Vervang de lader als het snoer beschadigd of defect is.
- ♦ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan in deze handleiding zijn vermeld.

Aanvullende Veiligheidsinstructies

Na gebruik

- ♦ Neem de lader uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt.
- ♦ Bewaar het apparaat na gebruik op een droge plaats.
- ♦ Berg apparaten op buiten bereik van kinderen.

Overige risico's

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ♦ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.

- ♦ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- ♦ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Wanneer u langere periodes met de machine werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
- ♦ Gehoorbeschadiging.
- ♦ Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het apparaat wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF.)

Accu's (niet meegeleverd)

- ♦ Probeer nooit om welke reden dan ook de accu open te maken.
- ♦ Stel de accu niet bloot aan water.
- ♦ Bewaar deze niet op locaties met temperaturen van meer dan 40 °C.
- ♦ Laad de accu alleen op bij een omgevingstemperatuur van 10 °C tot 40 °C.
- ♦ Gebruik alleen de lader die bij het apparaat is geleverd.
- ♦ Als het apparaat wordt opgeborgen en lange tijd niet zal worden gebruikt, is het beter de accu's er uit te nemen.
- ♦ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".



- ♦ Probeer niet beschadigde accu's op te laden.

Laders (niet meegeleverd)

- ◆ Gebruik de lader van Stanley Fat Max alleen voor Het opladen van de accu in het apparaat waarbij de lader is bijgeleverd. Andere accu's kunnen openbarsten, met letsel en materiële schade tot gevolg.
- ◆ Niet-laadbare accu's mogen nooit worden opgeladen.
- ◆ Een defect snoer moet direct worden vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Prik nooit met een scherp voorwerp in de lader.

Elektrische veiligheid

Symbolen op de lader



Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.



Dit gereedschap is dubbel geïsoleerd. Een aardeaansluiting is daarom niet nodig. Controleer altijd of de stroomvoorziening overeenkomt met de voltage op het typeplaatje.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

Labels op het apparaat

Naast de datumcode worden op het apparaat de volgende pictogrammen afgebeeld.

Functies

Dit gereedschap is voorzien van enkele of alle van de volgende functies.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Hoofdhandgreep
3. Vloerkop
4. Tank
5. Tankvergrendeling
6. Inlaatpoort
7. Accupoort
8. Zuigslang

9. Slangklep
10. Zijuitlaatpoort
11. Hulpstuk voor moeilijk bereikbare plaatsen
12. Brede zuigmond

Montage

De zuigslang bevestigen (Afb. A)

De zuigslang (8) moet op het apparaat worden bevestigd voor u het apparaat kunt gebruiken.

- ◆ Plaats het zuigapparaat op een stevige, vlakke ondergrond.
- ◆ Maak de vergrendelingen (5) van de tank los en haal het motorgedeelte uit de tank. Neem de slang (8) van de tank.
- ◆ Houd het uiteinde van de slang (13) tegenover de inlaatpoort (6) aan de voorzijde van het apparaat, en let er daarbij op dat u de vergrendeling (14) voor de uitlijning van de slang tegenover de pijl (15) op de inlaatpoort houdt.
- ◆ Steek het uiteinde van de slang in de inlaatpoort en draai de slang naar rechts vast.
- ◆ Plaats het motorgedeelte weer in de tank en zet de vergrendelingen vast.

Opmerking: Het motorgedeelte zal alleen in de tank passen wanneer de inlaatpoort aan de voorzijde van het motorgedeelte en het opslaggedeelte voor de brede zuigmond op de tank tegenover elkaar staan zoals wordt getoond in afbeelding A.

De accu (niet meegeleverd) opladen

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen, en ook zodra de accu niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd. Tijdens het opladen kan de accu warm worden. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.

Waarschuwing! Laad de accu niet op bij een omgevingstemperatuur lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C. De aanbevolen laadtemperatuur ligt op ongev. 24 °C.

Opmerking: De lader functioneert niet als de temperatuur van de accu lager is dan ongeveer 10 °C of hoger dan 40 °C. Laat de accu in dat geval in de lader zitten. De lader wordt automatisch ingeschakeld wanneer de accu de juiste temperatuur heeft.

- ◆ Schuif de accu (16) in de lader als u de accu wilt opladen. De accu past maar op één manier in de lader. Oefen er geen kracht op uit. Controleer dat de accu goed in de lader is geplaatst.
- ◆ Steek de stekker van de lader in een stopcontact. Het oplaadlampje zal ononderbroken (langzaam) gaan knipperen.

Als het oplaadlampje blijft branden, is de accu volledig opgeladen. U kunt de accu voor onbepaalde tijd in de lader laten zitten, terwijl het Led-lampje brandt.

Het Led-lampje zal zo nu en dan gaan knipperen (opladen), wanneer de accu door de lader wordt bijgeladen.

Het oplaadlampje blijft branden zolang de accu zich op de lader bevindt en de lader is aangesloten op het stopcontact.

- ◆ Lege accu's moeten binnen 1 week worden opgeladen. Als u accu's in onopgeladen toestand bewaart, loopt de levensduur van de accu's aanzienlijk terug.

De accu in de lader laten

U kunt de accu voor onbepaalde tijd in de lader laten terwijl het Led-lampje blijft branden. De lader houdt de accu volledig opgeladen.

Diagnose van de accu door de lader

Als er wordt geconstateerd dat de accu bijna leeg is of beschadigd is, gaat het oplaadlampje snel rood knipperen. Ga in dat geval als volgt te werk:

- ◆ Plaats de accu (16) opnieuw.
- ◆ Als het oplaadlampje snel blijft knipperen, controleer dan met een andere accu of de lader wel goed werkt.
- ◆ Als de andere accu goed wordt opgeladen, is de oorspronkelijke accu defect. Breng de accu naar een servicecentrum voor recycling.
- ◆ Als het lampje ook bij de andere accu snel knippert, moet u de lader laten testen bij een erkend servicecentrum.

Opmerking: Het kan soms wel 60 minuten duren voordat kan worden vastgesteld dat de accu niet goed functioneert. Als de accu te warm of te koud is, knippert het Led-lampje afwisselend snel en langzaam.

De accu (niet meegeleverd) in het apparaat plaatsen en eruit nemen (Afb. B)

Waarschuwing! Controleer, voordat u de accu plaatst, dat de accupoort en de polen droog en schoon zijn.

- ◆ Plaats de accu (16) in het motorgedeelte door de accu tegenover de rails aan de binnenzijde van de accupoort (7) van het gereedschap te houden en de accu naar binnen te schuiven tot deze stevig op z'n plaats zit en controleer dat de accu niet los kan komen.
- ◆ U kunt de accu uit het gereedschap nemen door op de vrijgaveknop (17) te drukken en de accu met een stevige ruk uit naar buiten te trekken. Plaats de accu in de lader zoals wordt beschreven in het ladergedeelte van deze handleiding.

Juiste handpositie

Waarschuwing! Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, blijf het apparaat **ALTIJD** stevig vasthouden, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.

- ◆ Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdgreep (2).

Gebruik van de machine

Aan/uit-schakelaar (Afb. C)

- ◆ Bevestig het juiste accessoire op de slang (8).
- ◆ Zet de accu in.
- ◆ Schakel de stofzuiger in door op de Aan/Uit-knop I/O (1) te drukken.

Droog stofzuigen

De tank leegmaken (AFB. D)

De motor gaat anders klinken en de zuigkracht neemt af wanneer de tank vol is.

- ◆ Schakel de zuiger uit. Neem de accu uit.
- ◆ Maak de vergrendelingen (5) van de tank los en haal het motorgedeelte uit de tank.
- ◆ Gooi de inhoud van de tank in een geschikte afvalbak.
- ◆ Reinig of vervang filter (18). Zie hoofdstuk Filter van deze handleiding.
- ◆ Inspecteer de zuiger op beschadigingen door vreemde voorwerpen. Neem contact op met het geautoriseerde servicecentrum van Stanley Fat Max bij u in de buurt voor vervanging van beschadigde of ontbrekende onderdelen.
- ◆ Plaats het motorgedeelte (3) weer in de tank (4) en zet de vergrendelingen stevig vast.

Droog stofzuigen

Waarschuwing! Kantel de stofzuiger niet tijdens gebruik.

Als er vloeistof in de tank van de zuiger zit, kan het door de uitlaatpoort naar buiten komen.

Waarschuwing! Controleer, voordat u de accu plaatst, dat de accupoort en de polen droog en schoon zijn.

Voordat u de zuiger gebruikt voor het opruimen van vloeistoffen moet de filter worden uitgenomen. Zie hoofdstuk Filter van deze handleiding.

De tank leegmaken

De motor gaat anders klinken en de zuigkracht neemt af wanneer de tank vol is.

- ◆ Schakel de zuiger uit. Neem de accu uit.
- ◆ Maak de vergrendelingen (5) van de tank los en haal het motorgedeelte uit de tank.
- ◆ Maak de tank leeg.
- ◆ Inspecteer de zuiger op beschadigingen door vreemde voorwerpen. Neem contact op met het geautoriseerde servicecentrum van Stanley Fat Max bij u in de buurt voor vervanging van beschadigde of ontbrekende onderdelen.
- ◆ Maak de binnenzijde van het motorgedeelte en de tank met een schone doek droog.
- ◆ Plaats het motorgedeelte (3) weer in de tank (4) en zet de vergrendelingen stevig vast.

Filter

Verzorging van filters

Het nat/droog-filter (18) dat bij deze stofzuiger worden geleverd, is een filter met een lange levensduur. Filters kunnen alleen effectief de recirculatie van stof beperken als ze goed zijn geplaatst en in goede conditie zijn.

Opmerking: Een schone filter is de belangrijkste factor bij de werking en de effectiviteit van een stofzuiger. Als de filter verstopt raakt en niet meer kan worden gereinigd, beschadigd is, of niet goed werkt, moet de filter worden vervangen door een aanbevolen vervangend onderdeel.

De filter reinigen of vervangen (Afb. E)

- ◆ Schakel de zuiger uit. Neem de accu uit.
- ◆ Maak de vergrendelingen (5) van de tank los en neem het motorgedeelte uit de tank, zoals wordt getoond in afbeelding D. Verbreek de vergrendeling (19) van de filter door deze naar links te draaien. Trek de filter (18) uit het motorgedeelte.
- ◆ Reinig de filter door het stof eraf te schudden, door de filter schoon te kloppen in een afvalbak, en vervolgens schoon te spoelen onder stromend water. Afhankelijk van de staat van de filter hoeft de filter niet altijd te worden schoon gespoeld. Maak de filter niet schoon met een borstel.
- ◆ Plaats de filter weer en zet de vergrendeling van de filter stevig vast op het motorgedeelte. Draai de vergrendeling van de filter naar rechts en controleer zo dat de filter op z'n plaats is vergrendeld.
- ◆ Plaats het motorgedeelte weer in de tank en zet de vergrendelingen vast.

Opmerking: Neem voor de aanschaf van een filter contact op met het servicecentrum bij u in de buurt of bezoek onze website www.stanley.eu/3.

Blazer

U kunt met de blaasfunctie vuil uit kleine hoekjes blazen, een vochtige vloer droogblazen, gemaaid gras of bladeren van een pad of een terras blazen, enz.

Als blazer gebruiken (Afb. F)

- ◆ Maak de tank leeg volgens de instructies in het hoofdstuk Stofzuigen van deze handleiding.
- ◆ Draai de stofzuigerslang (2) naar links los van de inlaatpoort.
- ◆ Houd het uiteinde van de slang (13) tegenover de zijuitlaatpoort (10), en let er daarbij op dat u de vergrendeling (14) voor de uitlijning van de slang tegenover de pijl (15) op de zijuitlaatpoort houdt.
- ◆ Steek het uiteinde van de slang in de zijuitlaatpoort en draai de slang naar rechts vast.

Slang en accessoires opbergen

Neem de accu uit wanneer u het apparaat niet gebruikt. U kunt de stofzuigerslang rond het apparaat opbergen, onder de accu-interface en vastklemmen met de slangklem (7) die zich ook aan de achterzijde van het apparaat bevindt. U kunt de twee accessoires (mondstuk voor moeilijk bereikbare plaatsen en het brede mondstuk) ook binnenin de stofzuiger opbergen.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Apparaat start niet	De accu is niet goed geplaatst. De accu is niet opgeladen. Interne componenten te heet geworden. Koolborstels versleten.	Controleer de manier waarop de accu is geplaatst Controleer de laadv-eisen voor de accu. Laat het apparaat afkoelen. Laat de koolborstels vervangen door een geautoriseerd Stanley Fat Max service-centrum
De accu laadt niet op.	De accu is niet in de oplader geplaatst. De stekker van de lader zit niet in het stopcontact. De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag.	Zet de accu in de lader tot het Led-lampje gaat branden. Steek de stekker van de lader in een stop-contact waar stroom op staat. Raadpleeg "Belangrijke opmerkingen over laden" voor meer informatie. Verplaats de lader en de accu naar een locatie waar de luchttemperatuur hoger is dan 10 °C en lager dan 40 °C.
Gereedschap werkt plotseling niet meer.	Accu heeft de maximale temperatuur bereikt. Accu is leeg. (De accu is zo ontworpen dat hij zichzelf plotseling uitschakelt wanneer hij bijna leeg is. Dit verlengt de levensduur van de accu.)	Laad de accu afkoelen. Plaats de accu op de lader en laad de accu op.
Zuigkracht van apparaat is afgenomen.	Tank is vol. Filter is vuil of verstopt.	Maak de tank leeg. Reinig of vervang de filter.

Onderhoud

Uw snoerloze Stanley Fat Max-apparatuur is ontworpen om gedurende langere periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

Waarschuwing! Doe altijd het volgende voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het snoerloze apparaat uitvoert:

- ◆ Als de accu is ingebouwd, laat u deze volledig ontladen. Schakel dan het apparaat uit.

- ◆ Neem de lader uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt. Behalve regelmatige reiniging vraagt de lader geen onderhoud.
- ◆ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het apparaat/de lader met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.

De filters vervangen

De filters moeten om de 6 tot 9 maanden worden vervangen of wanneer ze maar versleten of beschadigd zijn.

Reservefilters zijn verkrijgbaar bij de Stanley Fat Max-dealer.

Ga naar onze website www.stanley.eu/3

- ◆ Verwijder de oude filters op de hiervoor beschreven wijze.
- ◆ Plaats de nieuwe filters op de hiervoor beschreven wijze.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Technische gegevens

	FMC795B	
Spanning	18V	
Gewicht	3,28 Kg	

Lader		905998** typ.1	906086**typ.1
Ingangsspanning	V _{AC}	230	230
Uitgangsspanning	V _{CC}	18	18
Laadstroom	A	1	2
Oplaadtijd ongev.	min	90 - 240	45 - 120

Accu		FMC689L	FMC687L	FMC688L
Spanning	V _{CC}	18	18	18
Capaciteit	Ah	1,5	2,0	4,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Garantie

Stanley Fat Max heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 12 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Stanley Fat Max en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 1-jarige garantie van Stanley Fat Max en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het Stanley Fat Max-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website www.stanley.eu/3, waar u uw nieuwe Black & Decker-product kunt registreren en informatie kunt vinden over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

(Traducción de las instrucciones originales)

ESPAÑOL

Uso previsto

El aspirador Stanley Fat Max FMC795B para líquidos y sólidos ha sido diseñado para la limpieza por aspiración de sustancias líquidas y sólidas. Este aparato ha sido concebido para usuarios profesionales y para usuarios no profesionales privados.



Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.

Instrucciones de seguridad



Advertencia. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. En caso de no atenderse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

- ♦ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ♦ Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

- ♦ No utilice el aparato para recoger ningún líquido ni material inflamable.
- ♦ No sumerja el aparato en agua.
- ♦ No tire del cable para desconectar el cargador de la toma de corriente. Mantenga el cable del cargador alejado de fuentes de calor, aceites y bordes afilados.

Seguridad de otras personas

- ♦ Las personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos no deben utilizar esta herramienta, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso de la herramienta por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ♦ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

Inspecciones y reparaciones

Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no contenga piezas dañadas ni defectuosas.

Compruebe que no haya piezas rotas, que los interruptores no estén dañados y que no existan otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.

- ♦ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ♦ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ♦ Compruebe con regularidad que el cable del cargador no ha sufrido daños. Sustituya el cargador si el cable está dañado o es defectuoso.
- ♦ Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

Instrucciones de seguridad adicionales

Después de la utilización

- ♦ Desenchufe el cargador antes de la limpieza.
- ♦ Cuando no lo utilice, guarde el aparato en un lugar seco.
- ♦ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

Baterías (no suministradas)

- ◆ Jamás trate de abrirla por ninguna razón.
- ◆ No exponga las baterías al agua.
- ◆ No las almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.

- ◆ Si el aparato se guarda porque no se va a usar durante un largo periodo, hay que sacarle las baterías.
- ◆ Cuando vaya a desechar la batería, siga las instrucciones facilitadas en la sección “Protección del medio ambiente”.



No intente cargar baterías dañadas.

Cargadores (no suministrados)

- ◆ Utilice el cargador Stanley Fat Max para cargar únicamente la batería de la herramienta con la que fue suministrado. Otras baterías podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.

Seguridad eléctrica

Símbolos del cargador



Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.



Esta herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto, no requiere una toma de tierra. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.



El cargador ha sido concebido para ser utilizado únicamente en interiores.

Etiquetas del aparato

Junto con el código de la fecha, en el aparato aparecen los siguientes símbolos.

Características

Esta herramienta incluye parte o la totalidad de estas características.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Mango principal
3. Cabezal aspirador
4. Depósito
5. Pestillo del depósito
6. Orificio de entrada
7. Alojamiento de la batería
8. Tubo de aspiración
9. Clip del tubo
10. Orificio de salida lateral
11. Boquilla rinconera
12. Boquilla ancha

Ensamblaje

Colocación de la manguera de aspiración (Fig. A)

La manguera del aspirador (8) deberá conectarse al aspirador antes de usar el aparato.

- ◆ Coloque el aspirador en una superficie plana y estable.
- ◆ Suelte los pestillos del depósito (5) y retire el cabezal aspirador del depósito. Extraiga la manguera (8) del depósito.
- ◆ Alinee el extremo de la manguera (13) con el orificio de entrada (6) de la parte delantera del aparato, comprobando que la traba de alineación de la manguera (14) coincida con la flecha (15) del orificio de entrada.
- ◆ Inserte el extremo de la manguera en el orificio de entrada y gire en sentido horario para bloquearla en su posición.
- ◆ Vuelva a instalar el cabezal aspirador en el depósito y fije los pestillos.

Nota: El cabezal aspirador entra en el depósito solo cuando el orificio de entrada de la parte delantera del cabezal aspirador y la zona de almacenamiento de la boquilla ancha del depósito están alineados como se muestra en la figura A.

Cargar la batería (no suministrada)

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que note que no dispone de suficiente potencia para tareas que antes realizaba con facilidad. Es posible que la batería se caliente durante la carga; esto es normal y no denota ningún problema.

Advertencia. No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C o superior a 40 °C. La temperatura de carga recomendada es de aproximadamente 24 °C.

Nota: El cargador no cargará la batería si la temperatura de esta es inferior a 10 °C o superior a 40 °C aproximadamente.

Deje la batería en el cargador y este empezará a cargarla automáticamente cuando la temperatura de la batería aumente o disminuya.

- ◆ Para cargar la batería (16), insértela en el cargador. La batería encaja en el cargador solo en un sentido. No la fuerce. Asegúrese de que la batería queda perfectamente encajada en el cargador.
- ◆ Enchufe el cargador y conéctelo a la red eléctrica. El indicador de carga parpadeará de forma continua (lentamente).

La carga habrá finalizado cuando el indicador de carga se ilumine de manera continua. El cargador y la batería pueden permanecer conectados en modo indefinido con el LED iluminado. El indicador LED pasará a parpadear (estado de carga), ya que el cargador completa la carga de la batería ocasionalmente.

El indicador de carga permanecerá encendido siempre que la batería esté conectada al cargador y este último permanezca enchufado.

- ◆ Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La duración de la batería disminuirá considerablemente si se guarda descargada.

Dejar la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá el conjunto de la batería a baja temperatura y completamente cargado.

Diagnóstico del cargador

Si el cargador detecta que la batería dispone de poca energía o está dañada, el indicador de carga parpadeará en rojo a gran velocidad. Realice el procedimiento siguiente:

- ◆ Vuelva a insertar la batería (16).
- ◆ Si los indicadores de carga continúan parpadeando rápidamente, utilice una batería diferente para determinar si el proceso de carga se efectúa correctamente.
- ◆ Si la batería sustituida se carga correctamente, significará que la batería original está defectuosa y que debe devolverla al centro de servicio para su reciclado.
- ◆ Si el cargador muestra la misma indicación con la batería nueva, llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.

Nota: puede llevar hasta 60 minutos determinar si la batería es defectuosa. Si la batería está demasiado fría o demasiado caliente, el LED parpadeará en forma rápida y lenta, alternadamente, y repetirá la secuencia.

Instalación y extracción de la batería (no suministrada) (Fig. B)

Advertencia. Compruebe que los puertos y terminales de la batería estén limpios y secos antes de colocar la batería.

- ◆ Instale la batería (16) en el cabezal aspirador, alinéela con las guías internas del alojamiento de la batería de la herramienta (7) hasta que quede firmemente colocada en la herramienta y compruebe que no se salga.
- ◆ Para extraer la batería de la herramienta, pulse el botón de extracción (17) y extraiga con fuerza la batería de la empuñadura de la herramienta. Introduzca el cargador tal y como se indica en la sección del cargador del presente manual.

Posición correcta de las manos

Advertencia. Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien la unidad anticipándose a una reacción imprevista.

- ◆ La posición correcta de las manos exige que una mano repose en la empuñadura principal (2).

Uso

Interruptor de encendido/apagado (Fig. C)

- ◆ Conecte el accesorio apropiado a la manguera (8).
- ◆ Introduzca la batería.
- ◆ Para encender el aspirador, pulse el botón I/O (encendido/apagado) (1).

Aspiración en seco

Vaciar el depósito (Fig. D)

Cuando el depósito está lleno, el ruido del motor cambia y la aspiración se reduce.

- ◆ Apague el aspirador. Saque la batería.
- ◆ Suelte los pestillos del depósito (5) y retire el cabezal aspirador del depósito.
- ◆ Vacíe el contenido del depósito en un contenedor apropiado.
- ◆ Limpie o cambie el filtro (18). Consulte la sección del filtro en este manual.
- ◆ Compruebe que el aspirador no esté dañado por objetos extraños. Póngase en contacto con el centro de servicios autorizado de Stanley Fat Max más próximo para sustituir las partes faltantes o dañadas.
- ◆ Vuelva a instalar el cabezal aspirador (3) en el depósito (4) y fije los pestillos.

Aspiración en seco

Advertencia. No incline el aspirador cuando esté en funcionamiento.

Si el aspirador tiene líquido en el depósito, puede derramarse por el orificio de salida.

Advertencia. Compruebe que los puertos y terminales de la batería estén limpios y secos antes de colocar la batería.

Se debe extraer el filtro antes de usar el aspirador para aspirar líquidos. Consulte la sección del filtro en este manual.

Vaciar el depósito

Cuando el depósito está lleno, el ruido del motor cambia y la aspiración se reduce.

- ◆ Apague el aspirador. Saque la batería.
- ◆ Suelte los pestillos del depósito (5) y retire el cabezal aspirador del depósito.
- ◆ Vacíe el contenido del depósito.
- ◆ Compruebe que el aspirador no esté dañado por objetos extraños. Póngase en contacto con el centro de servicios autorizado de Stanley Fat Max más próximo para sustituir las partes faltantes o dañadas.
- ◆ Seque el interior del cabezal aspirador y el depósito con un paño limpio.
- ◆ Vuelva a instalar el cabezal aspirador (3) en el depósito (4) y fije los pestillos.

Filtro

Cuidado del filtro

El filtro para secos/húmedos (18) suministrado con este aspirador es un filtro de larga duración. Para minimizar efectivamente la recirculación de polvo, los filtros deben colocarse correctamente y mantenerse en buenas condiciones.

Nota: Un filtro limpio es el factor más importante para el funcionamiento y la eficiencia de cualquier aspirador. Si el filtro se atasca al limpiar, está dañado o no funciona correctamente, sustitúyalo solo con un filtro de repuesto recomendado.

Limpiar o cambiar el filtro (Fig. E)

- ◆ Apague el aspirador. Saque la batería.
- ◆ Desenganche los pestillos del depósito (5) y saque el cabezal de aspiración del depósito como se muestra en la figura D. Desbloquee el filtro (19) girándolo en sentido antihorario. Tire del filtro (18) para sacarlo del cabezal aspirador.
- ◆ Limpie el filtro sacudiendo el exceso de polvo, golpeándolo en un cubo de residuos, y enjuáguelo bajo el agua corriente.
Dependiendo del estado del filtro, no siempre es necesario lavarlo. No utilice un cepillo para limpiar el filtro.
- ◆ Vuelva a colocar el filtro y bloquéelo en el cabezal aspirador. Gire el filtro en sentido horario y compruebe que quede bloqueado en su posición.
- ◆ Vuelva a instalar el cabezal aspirador en el depósito y fije los pestillos.

Nota: Póngase en contacto con su centro de servicios local o visite nuestro sitio web www.stanley.eu/3 para comprar un filtro.

Soplador

La función de soplado puede usarse para eliminar restos de detrás de pequeños espacios, para secar un piso mojado, soplar recortes de césped u hojas de caminos externos, patios, etc.

Usar como soplador (Fig. F)

- ◆ Vacíe el depósito siguiendo las instrucciones de la sección Limpieza por aspiración de este manual.
- ◆ Gire la manguera de aspiración (2) en sentido antihorario para sacarla del orificio de entrada.
- ◆ Alinee el extremo de la manguera (13) con el orificio de salida (10), comprobando que la traba de alineación de la manguera (14) coincida con la flecha (15) del orificio de salida.
- ◆ Inserte el extremo de la manguera en el orificio de salida y gire en sentido horario para bloquearla en su posición.

Almacenamiento de la manguera y los accesorios

Cuando no use el aspirador, extraiga la batería.

La manguera de aspiración puede envolverse alrededor del aparato, abajo de la interfaz de la batería y fijarse con la sujeción para la manguera (7) situada también en la parte posterior del aspirador. Los dos accesorios (la boquilla estrecha y la ancha) también pueden guardarse en el aspirador.

Guía de solución de problemas

Problema	Causa posible	Solución posible
La unidad no arranca	La batería no se ha instalado correctamente. El paquete de baterías no está cargado. Componentes internos demasiado calientes. Cepillos gastados.	Compruebe que la batería esté bien instalada. Compruebe los requisitos de carga de la batería. Deje que la herramienta se enfríe. Haga sustituir los cepillos por un centro de servicios autorizado por Stanley Fat Max
La batería no se carga.	No se ha insertado la batería en el cargador. El cargador no está enchufado. La temperatura del aire circundante es demasiado caliente o demasiado fría.	Introduzca la batería en el cargador, se iluminará el LED. Enchufe el cargador en una toma de corriente que funcione. Para más información, consulte «Notas importantes para la carga». Desplace el cargador y la batería a un lugar con temperatura ambiente inferior a 10 °C o superior a 40 °C.

La unidad se apaga repentinamente.	El paquete de baterías ha alcanzado su máximo límite térmico. Descargada. (Para maximizar la vida útil de la batería, esta ha sido diseñada para apagarse repentinamente cuando se agota la carga)	Deje que la batería se enfríe. Colóquela en el cargador y déjela cargar.
La unidad tiene aspiración reducida.	El depósito está lleno. El filtro está sucio o atascado.	Vacíe el depósito. Limpie o cambie el filtro.

Mantenimiento

El aparato de Stanley Fat Max sin cable ha sido diseñado para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

Advertencia. Antes de realizar el mantenimiento de aparatos sin cables:

- ◆ Deje que la batería se agote por completo si es integral y apague el aparato.
- ◆ Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.
- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación del aparato y del cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.

Sustitución de los filtros

Es necesario cambiar los filtros cada 6 o 9 meses y cuando se gasten o se dañen. Encontrará los filtros de repuesto en el distribuidor Stanley Fat Max. Visite nuestro sitio web www.stanley.eu/3

- ◆ Extraiga los filtros viejos como se ha descrito anteriormente.
- ◆ Coloque los filtros nuevos como se ha descrito anteriormente.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local. Puede obtener más información en www.2helpU.com

Datos técnicos

	FMC795B
Tensión	18V
Peso	3.28 Kg

Cargador		905998** tipo 1	906086**tipo 1
Voltaje de entrada	V _{CA}	230	230
Voltaje de salida	V _{CC}	18	18
Corriente	A	1	2
Tiempo de carga aproximado	min	90 - 240	45 - 120

Batería		FMC689L	FMC687L	FMC688L
Tensión	V _{CC}	18	18	18
Capacidad	Ah	1.5	2.0	4.0
Tipo		lones de litio	lones de litio	lones de litio

Garantía

Stanley Fat Max confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se deberá presentar de conformidad con las condiciones de Stanley Fat Max, y se deberá presentar el justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 1 años de Stanley Fat Max y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Stanley Fat Max en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.stanley.eu/3 para registrar su nuevo producto Fat Max y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Utilização prevista

O aspirador e aparelho aspirador de água Stanley Fat Max FMC795B foi concebido para limpeza a seco e de líquidos. Este aparelho destina-se a utilização profissional bem como a utilizadores privados não profissionais.



Leia com atenção todo o manual antes de utilizar o aparelho.

Instruções de segurança



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

- A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a execução de qualquer operação com este aparelho que não esteja incluída no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- Conserve este manual para referência futura.

Utilizar o aparelho

- Não utilize este aparelho para aspirar líquidos ou quaisquer materiais combustíveis.
- Não mergulhe o aparelho em água.
- Nunca puxe pelo cabo do carregador para desligar o carregador da tomada. Mantenha o cabo do carregador afastado do calor, combustíveis e extremidades afiadas.

Segurança de terceiros

- ◆ Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização da ferramenta por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

Inspeção e reparações

Antes da utilização, verifique a existência de peças danificadas ou avariadas no aparelho.

Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afetar o seu funcionamento.

- ◆ Não utilize o aparelho se alguma das peças se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ◆ Verifique regularmente se existem danos no cabo do carregador. Substitua o carregador se o cabo estiver danificado ou com defeitos.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Instruções de segurança adicionais

Após a utilização

- ◆ Desligue o carregador antes de o limpar.
- ◆ Quando não estiver em utilização, o aparelho deve ser guardado num local seco.
- ◆ As crianças não devem ter acesso a aparelhos armazenados.

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo:

trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Baterias (não fornecidas)

- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Se for necessário armazenar o aparelho durante um período prolongado, deve retirar as baterias.
- ◆ Ao eliminar a bateria, siga as instruções indicadas na secção “Protecção do ambiente”.



Não tente carregar baterias danificadas.

Carregadores (não fornecidos)

- ◆ Utilize o seu carregador Stanley Fat Max apenas para carregar a bateria na ferramenta respectiva. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.

Segurança eléctrica

Símbolos no carregador



Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.



Esta ferramenta tem isolamento duplo. Por esse motivo, não precisa de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão da tomada de eletricidade corresponde à voltagem indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta.



O carregador deverá ser utilizado apenas em espaços interiores.

Rótulos do aparelho

O aparelho apresenta os seguintes símbolos juntamente com o código de data.

Componentes

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as características seguintes.

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Pega principal
3. Cabeça de alimentação
4. Depósito
5. Patilha do depósito
6. Porta de admissão
7. Porta da bateria
8. Mangueira de vácuo
9. Abraçadeira da mangueira
10. Porta de saída lateral
11. Aspirador plano
12. Ferramenta com bocal largo

Montagem

Fixar a mangueira de vácuo (Fig. A)

A mangueira de vácuo (8) tem de ser instalada no aspirador antes de utilizar o aparelho.

- ◆ Coloque o aspirador numa superfície lisa e firme.
- ◆ Liberte a patilha do depósito (5) e retire a cabeça de alimentação do depósito. Remova a mangueira (8) do depósito.
- ◆ Alinhe a extremidade da mangueira (13) com a porta de admissão (6) na parte da frente do aparelho, certificando-se de que o sistema de bloqueio de alinhamento da mangueira (14) fica alinhada com a seta (15) na porta de admissão.
- ◆ Insira a extremidade da mangueira na porta de admissão e rode para a direita para bloqueá-la no respectivo local.
- ◆ Insira a cabeça de alimentação no depósito e fixe as patilhas.

Nota: A cabeça de alimentação só encaixa no depósito se a porta de admissão na parte da frente da cabeça de alimentação e a área de armazenamento da ferramenta com bocal largo no depósito ficarem alinhadas como indicado na Figura A.

Carregar a bateria (não fornecida)

A bateria precisa de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não conseguir produzir energia suficiente em trabalhos anteriormente feitos sem dificuldade. A bateria pode aquecer durante o carregamento. Isto é normal e não indica um problema.

Atenção! Não carregue a bateria a temperaturas ambiente inferiores a 10 °C ou superiores a 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: aproximadamente 24 °C.

Nota: O carregador não irá carregar a bateria se a temperatura das células for inferior a 10 °C ou superior a 40 °C.

A bateria não deve ser retirada do carregador para que este comece a carregar automaticamente quando a temperatura das células aquecer ou arrefecer.

- ◆ Para carregar a bateria (16), encaixe-a no carregador. A bateria apenas pode ser colocada no carregador de uma forma. Não force o movimento de corte. Certifique-se de que a bateria está completamente introduzida no carregador.
- ◆ Ligue o carregador e ligue-o à corrente. O indicador de carga irá ficar em modo intermitente contínuo (lento).

O carregamento está concluído quando o indicador de carga se acender de forma contínua. O carregador e a bateria podem ser deixados ligados indefinidamente com o LED aceso. O LED irá mudar para o estado intermitente (a carregar), à medida que o carregador preenche ocasionalmente a carga da bateria.

O indicador de carga ficará aceso enquanto a bateria estiver fixa ao carregador ligado na tomada.

- ◆ As baterias descarregadas devem ser carregadas no espaço de 1 semana. A vida útil de uma bateria diminuirá consideravelmente se for guardada sem carga.

Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador irá manter a bateria completamente carregada.

Diagnóstico do carregador

Se o carregador detectar uma bateria fraca ou danificada, o indicador de carga piscará rapidamente a vermelho. Proceda da seguinte forma:

- ◆ Insira novamente a bateria (16).

- ◆ E os indicadores de carga continuarem a piscar rapidamente, utilize uma bateria diferente para determinar se o processo de carga está a funcionar correctamente.
- ◆ Se a bateria de substituição carregar correctamente, então a bateria original está defeituosa e deve ser entregue num centro de serviço para reciclagem.
- ◆ Se a bateria nova der a mesma indicação que a bateria original, leve o carregador até um centro de assistência autorizado para ser testado.

Nota: Determinar se a bateria está defeituosa pode demorar até 60 minutos. Se a bateria estiver demasiado quente ou demasiado fria, o LED irá ficar em modo intermitente rápido ou lento alternado, piscando uma vez a cada velocidade e repetindo-se.

Inserir e retirar a bateria da ferramenta (não fornecida) (Fig. B)

Atenção! Antes de instalar a bateria, certifique-se de que o compartimento e os terminais da bateria estão secos e limpos.

- ◆ Para instalar a bateria (16) na cabeça de alimentação, alinhe a bateria com as calhas no interior do respectivo compartimento da ferramenta (7) até a bateria ficar inserida com firmeza na ferramenta e certifique-se de que não se desencaixa.
- ◆ Para retirar a bateria da ferramenta, pressione o botão de libertação (17) e retire com firmeza a bateria da pega da ferramenta. Insira a bateria no carregador, tal como descrito na secção sobre o carregador neste manual.

Posição correcta das mãos

Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

- ◆ A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão na pega principal (2).

Utilização

Interruptor de ligar/desligar (Fig. C)

- ◆ Ligue o acessório adequado à mangueira (8).
- ◆ Insira a bateria.
- ◆ Para ligar o aspirador, pressione o interruptor I/O (ligar/desligar) (1).

Secagem a vácuo

Para esvaziar o depósito (FIG. D)

Quando o depósito está cheio, o som do motor muda e a sucção é reduzida.

- ◆ Desligue o aspirador. Retire a bateria.
- ◆ Liberte a patilha do depósito (5) e retire a cabeça de alimentação do depósito.

- ◆ Esvazie o conteúdo do depósito num contentor adequado.
- ◆ Limpe ou substitua o filtro (18). Consulte a secção Filtro neste manual.
- ◆ Inspeccione se o aspirador apresenta danos causados por objectos estranhos. Contacte o centro de assistência autorizado da Stanley Fat Max mais próximo para saber como substituir peças danificadas ou solicitar peças em falta.
- ◆ Volte a inserir a cabeça de alimentação (3) no depósito (4) e fixe as patilhas com firmeza.

Secagem a vácuo

Atenção! Não incline o aparelho quando estiver a utilizá-lo. Se o aspirador tiver líquido no depósito, pode verter da porta de saída.

Atenção! Antes de instalar a bateria, certifique-se de que o compartimento e os terminais da bateria estão secos e limpos.

Deve retirar o filtro antes de utilizar o aspirador para limpar líquidos. Consulte a secção Filtro neste manual.

Para esvaziar o depósito

Quando o depósito está cheio, o som do motor muda e a sucção é reduzida.

- ◆ Desligue o aspirador. Retire a bateria.
- ◆ Liberte a patilha do depósito (5) e retire a cabeça de alimentação do depósito.
- ◆ Esvazie o conteúdo do depósito.
- ◆ Inspeccione se o aspirador apresenta danos causados por objectos estranhos. Contacte o centro de assistência autorizado da Stanley Fat Max mais próximo para saber como substituir peças danificadas ou solicitar peças em falta.
- ◆ Seque o interior da cabeça de alimentação e do depósito com um pano seco.
- ◆ Volte a inserir a cabeça de alimentação (3) no depósito (4) e fixe as patilhas com firmeza.

Filtro

Cuidados a ter com o filtro

O filtro seco/húmido (18) fornecido com este aspirador tem um vida útil prolongada. Para minimizar de maneira eficaz a recirculação de poeira, os filtros DEVEM ser instalados correctamente e de maneira adequada.

Nota: Um filtro limpo é o factor mais importante para o funcionamento e eficiência de qualquer aspirador. Se o filtro ficar obstruído e não for possível limpá-lo, se apresentar danos ou não funcionar correctamente, substitua-o apenas por uma peça recomendada.

Limpar ou substituir o filtro (Fig. E)

- ◆ Desligue o aspirador. Retire a bateria.
- ◆ Solte as patilhas do depósito (5) e retire a cabeça de alimentação do depósito, como indicado na Figura D. Abra o sistema de bloqueio do filtro (19) rodando-o para a esquerda. Puxe o filtro (18) para fora para retirá-lo da cabeça de alimentação.
- ◆ Para limpar o filtro, sacuda o excesso de pó para dentro de um caixote do lixo e depois enxágue com água corrente. Dependendo do estado do filtro, nem sempre é necessário lavá-lo com água. Não utilize uma escova para limpar o filtro.
- ◆ Insira de novo o filtro e fixe o sistema de bloqueio do filtro na cabeça de alimentação. Rode o sistema de bloqueio do filtro para a direita e certifique-se de que o filtro está bloqueado no respectivo local.
- ◆ Insira a cabeça de alimentação no depósito e fixe as patilhas.

Nota: Contacte o centro de assistência local ou visite o nosso Website www.stanley.eu/3 para adquirir um filtro.

Soprador

A função de soprador pode ser utilizada para retirar resíduos de espaços de difícil acesso, secar um chão húmido, soprar restos de relva ou folhas do passeio, pátio, etc.

Utilizar como soprador (Fig. F)

- ◆ Esvazie o depósito de acordo com as instruções indicadas na secção Limpeza a vácuo deste manual.
- ◆ Rode a mangueira de vácuo (2) para a esquerda para retirá-la da porta de admissão.
- ◆ Alinhe a extremidade da mangueira (13) com a porta de saída lateral (10), certificando-se de que o sistema de bloqueio de alinhamento da mangueira 14 fica alinhada com a seta 15 na porta de saída lateral.
- ◆ Insira a extremidade da mangueira na porta de saída lateral e rode para a direita para bloqueá-la no respectivo local.

Armazenamento de mangueiras e acessórios

Retire a bateria quando não estiver a utilizar o aspirador.

A mangueira de vácuo pode ser enrolada à volta do aparelho, debaixo da interface da bateria e fixada com a abraçadeira da mangueira (7) que também está localizada na parte de trás do aspirador. Os dois acessórios (aspirador plano e bocal largo) também podem ser armazenados dentro do aspirador.

Guia de Resolução de Problemas

Problema	Causa possível	Solução possível
A unidade não é iniciada	A bateria não pode ser montada corretamente. A bateria não pode ser carregada. Os componentes internos estão demasiado quentes. As escovas estão gastas.	Verifique a instalação da bateria Verifique os requisitos para carregar a bateria. Deixe a ferramenta arrefecer. As escovas devem ser substituídas num centro de assistência autorizado da Stanley Fat Max
A bateria não irá ser carregada.	Bateria não introduzida no carregador. Carregador não ligado. A temperatura de ar circundante é demasiado quente ou fria.	Insira a bateria no carregador até o LED se acender. Ligue o carregador à tomada. Consulte "Notas importantes sobre carregamento" para obter mais informações. O carregador e a ferramenta devem estar a uma temperatura de ar circundante inferior a 10 °C ou superior a 40 °C.
A unidade desliga-se de maneira abrupta.	A bateria atingiu o limite térmico máximo. Sem carga. (Para maximizar a duração da bateria, esta foi concebida para desligar-se de maneira abrupta quando a carga ficar esgotada.)	Deixe a bateria arrefecer. Instale o carregador e aguarde até o equipamento estar carregado.
A unidade tem uma sucção reduzida.	O depósito está cheio. O filtro está sujo ou obstruído.	Esvazie o depósito. Limpe ou substitua o filtro.

Manutenção

O seu aparelho Stanley Fat Max sem fio foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

Atenção! Antes de executar qualquer manutenção em aparelhos sem fio:

- ◆ Deixe a bateria descarregar completamente se estiver incorporada e, em seguida, desligue-a.
- ◆ Desligue o carregador antes de o limpar. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.
- ◆ Limpe regularmente as ranhuras de ventilação do aparelho/carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.

Substituição dos filtros

Os filtros deverão ser substituídos a cada 6 a 9 meses e sempre que estiverem gastos ou danificados. Os filtros de substituição estão disponíveis junto do seu revendedor Stanley Fat Max. Visite o nosso Website www.stanley.eu/3

- ◆ Retire os filtros usados como indicado acima.
- ◆ Coloque os filtros novos como indicado acima.

Proteção do ambiente



Faça uma recolha de lixo seletiva. Os produtos e as baterias assinaladas com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

	FMC795B
Tensão	18 V
Peso	3,28 kg

Carregador		905998** típ.1	906086** típ.1
Tensão de entrada	V _{CA}	230	230
Voltagem de Saída	V _{CC}	18	18
Corrente	A	1	2
Tempo de carga aprox.	min.	90 - 240	45 - 120

Bateria		FMC689L	FMC687L	FMC688L
Tensão	V _{CC}	18	18	18
Capacidade	Ah	1,5	2,0	4,0
Tipo		lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio

Garantia

A Stanley Fat Max confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 12 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Stanley Fat Max e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 1 ano da Stanley Fat Max e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da Stanley Fat Max, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.stanley.eu/3 para registar o novo produto Stanley Fat Max e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

Avsedd användning

Din Stanley Fat Max FMC795B våt- och torrdammsugare har designats för våt- och torrdammsugning. Apparaten är avsedd för yrkesanvändare som privatkonsumenter.



Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda apparaten.

Säkerhetsinstruktioner



Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna som listas nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

- ♦ Avsedd användning beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd inte apparaten med andra tillbehör eller tillsatser än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen eftersom detta kan leda till personskador.
- ♦ Spara den här bruksanvisningen för framtida bruk.

Använda apparaten

- ♦ Använd inte apparaten för att suga upp vätskor eller material som kan fatta eld.
- ♦ Doppa aldrig ned apparaten i vatten.
- ♦ Dra aldrig i sladden till laddaren när du drar ut den från vägguttaget. Håll sladden till laddaren borta från värme, olja och vassa kanter.

Andras säkerhet

- ♦ Verktyget ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- ♦ Barn bör övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.

Kontroll och reparationer

Kontrollera att apparaten inte är skadad eller har defekta delar.

Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka dess funktion.

- ♦ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- ♦ Reparera eller byt ut skadade eller trasiga delar på en auktoriserad verkstad.
- ♦ Kontrollera regelbundet att sladden till laddaren inte har skadats. Byt ut laddaren om sladden är skadad eller trasig.

- ♦ Försök aldrig avlägsna eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner

Efter användning

- ♦ Dra ur sladden till laddaren innan rengöring.
- ♦ När apparaten inte används ska den förvaras på en torr plats.
- ♦ Placera redskapet på ett ställe där barn inte kan komma åt det.

Återstående risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ♦ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ♦ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ♦ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopausar när du använder ett verktyg under en längre period.
- ♦ Hörselnedsättning.

- ♦ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF).

Batterier (medföljer inte)

- ♦ Försök aldrig öppna batteriet.
- ♦ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ♦ Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ♦ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ♦ Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- ♦ Om apparaten skall förvaras oanvänd under en längre period skall batterierna tas bort.
- ♦ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Miljö" när du kastar batterierna.



Försök inte ladda skadade batterier.

Laddare (medföljer inte)

- ♦ Laddaren från Stanley Fat Max får bara användas för att ladda batteriet i det verktyg som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ♦ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ♦ Byt defekta sladdar omgående.
- ♦ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ♦ Öppna inte laddaren.
- ♦ Gör ingen åverkan på laddaren.

Elsäkerhet

Symboler på laddaren



Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten.



Detta verktyg är dubbelt isolerat och därför krävs ingen jordledning. Kontrollera alltid att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.

Etiketter på apparaten

Följande symboler finns på denna apparat tillsammans med datumkoden.

Funktioner

Detta verktyg har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Huvudhandtag
3. Kraftdel
4. Tank
5. Tankregel
6. Insugningsuttag
7. Batteriuttag
8. Dammsugarslang
9. Slangklämma
10. Sidoutblåsöppning
11. Elementmunstrycke
12. Brett munstycksverktyg)

Montering

Montera slang (bild A)

Dammsugarslangen (8) behöver monteras på dammsugaren innan apparaten används.

- ◆ Lägg dammsugaren på ett plant och stabilt underlag.
- ◆ Lossa tankhaken (5) och ta bort motorhuvudet från tanken. Ta bort slang (8) från tanken.
- ◆ Rikta in slangändan (13) mot insugningsuttaget (6) på framsidan av apparaten, se till att slangens inställningslås (14) är i linje med pilen (15) på insugningsuttaget.
- ◆ Sätt in slangändan i insugningsuttaget och vrid medurs för att låsa på plats.
- ◆ Sätt tillbaka motorhuvudet på tanken och lås med spärrhakarna.

Notera: Motorhuvudet kommer endast att passa på tanken när insugningsuttaget på framsidan av motorhuvudet och förvaringsområdet för det breda munstycksverktyget på tanken är i linje såsom visas i bild A.

Ladda batteriet (medföljer inte)

Batteriet måste laddas innan det används för första gången samt varje gång det inte ger tillräckligt hög effekt för arbeten som tidigare enkelt klarades av. Batteriet kan bli varmt när det laddas. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

Varning! Ladda inte batteriet om temperaturen i luften är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C. Den rekommenderade laddningstemperaturen är cirka 24 °C.

Notera: Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än ungefär 10 °C eller högre än 40 °C.

Batteriet får då sitta kvar i laddaren, som kommer att börja laddningen automatiskt när celltemperaturen har stigit eller sjunkit.

- ◆ För att ladda batteriet (16) sätter det i laddaren. Batteriet kan bara placeras i laddaren på ett sätt. Tvinga inte. Se till att batteriet sitter ordentligt i laddaren.
- ◆ Anslut laddaren till vägguttaget.

Laddningsindikatorn börjar blinka kontinuerligt (långsamt). När batteriet är laddat lyser laddningsindikatorn med ett fast sken. Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. LED-indikatorn kommer emellanåt att börja blinka (laddningsläge) eftersom laddaren då och då fyller på batteriets laddning.

Laddningsindikatorn lyser när batteriet sitter i laddaren och laddaren är ansluten till ett eluttag.

- ◆ Ladda urladdade batterier inom 1 vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade förkortas batterilivslängden avsevärt.

Lämna batteriet i laddaren

Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

Laddardiagnostik

Om laddaren upptäcker ett svagt eller skadat batteri börjar laddningsindikatorn att blinka rött snabbt. Gör så här:

- ◆ Sätt i batteriet (16) igen.
- ◆ Om laddningsindikatorn fortsätter att blinka snabbt kan du använda ett annat batteri för att kontrollera om laddningsprocessen fungerar som den ska.
- ◆ Om det utbytta batteriet kan laddas utan problem är det gamla batteriet defekt och bör lämnas till ett servicecenter för återvinning.
- ◆ Om problemet kvarstår med det nya batteriet bör du ta med laddaren till ett auktoriserat servicecenter.

Notera: Det kan ta upp till 60 minuter att avgöra om batteriet är defekt. Om batteriet är för varmt eller för kallt blinkar LED-indikatorn omväxlande snabbt och långsamt med en blinkning i varje hastighet.

Montering och borttagning av batteripaketet (medföljer inte) (bild B)

Varning! Se till att batteriuttaget och terminalerna är torra och rena innan batteripaketet installeras.

- ◆ För att installera batteripaketet (16) i motorhuvudet, rikta in batteripaketet mot skenorna inuti verktygets batteriuttag (7) skjut in det tills batteripaketet sitter fast i verktyget och se till att det inte lossnar.
- ◆ För att ta bort batteripaketet från verktyget, tryck på låsknappen (17) och dra med ett fast grepp batteripaketet ut ur verktygshandtaget. Sätt i det i laddaren på det sätt som det beskrivs i laddningsavsnittet i denna manual.

Korrekt handposition

Varning! För att minska risken för allvarig personskada, håll **ALLTID** fast verktyget för att förekomma en plötslig reaktion.

- ◆ Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget (2).

Användning

Strömbrytare (bild C)

- ◆ Anslut lämpligt tillbehör på slangen (8).
- ◆ Sätt in batteripaketet.
- ◆ Du slår på dammsugaren genom att trycka på knappen I/O strömbrytaren (1).

Torrdammsugning

Tömma tanken (bild D)

Motorljudet förändras och sugeffekten minskar när tanken är full.

- ◆ Stäng av dammsugaren. Ta ur batteripaketet.
- ◆ Lossa tankhaken (5) och ta bort motorhuvudet från tanken.
- ◆ Töm innehållat från tanken i en lämplig behållare.
- ◆ Rengöra eller byta filter (18). Se filtersektionen i denna manual.
- ◆ Inspektera om dammsugaren har skadats av främmande föremål. Kontakta närmaste Stanley Fat Max auktoriserade servicecenter för byte av skadade eller saknade delar.
- ◆ Sätt tillbaka motorhuvudet (3) på tanken (4) och lås med spärrhaken.

Torrdammsugning

Varning! Luta inte dammsugaren när den används.

Om dammsugaren har vätska i tanken kan den spillas ut från utblåsutaget.

Varning! Se till att batteriuttaget och terminalerna är torra och rena innan batteripaketet installeras.

Filtret måste tas bort innan uppsugning av vätskor. Se filtersektionen i denna manual.

Tömma tanken

Motorljudet förändras och sugeffekten minskar när tanken är full.

- ◆ Stäng av dammsugaren. Ta ur batteripaketet.
- ◆ Lossa tankhaken (5) och ta bort motorhuvudet från tanken.
- ◆ Töm innehållat i tanken.
- ◆ Inspektera om dammsugaren har skadats av främmande föremål. Kontakta närmaste Stanley Fat Max auktoriserade servicecenter för byte av skadade eller saknade delar.
- ◆ Torka insidan av motorhuvudet och tanken med en ren trasa.
- ◆ Sätt tillbaka motorhuvudet (3) på tanken (4) och lås med spärrhaken.

Filter

Filtervård

Våt-/torrfiltret (18) som hör till denna dammsugare är ett filter med lång livslängd. För att effektivt minimera dammätrecirkulationen

MÅSTE filtren vara installerade korrekt och i bar kondition.

Notera: Ett rent filter är den viktigaste faktorn för drift och effektiviteten hos alla dammsugare. Om filtret blir igensatt och inte grå att göra rent, skadas eller inte fungerar korrekt, byt endast till ett rekommenderat utbytesfilter.

Rengöra eller byta filtret (bild E)

- ◆ Stäng av dammsugaren. Ta ur batteripaketet.
- ◆ Haka loss tankhakarna (5) och ta bort motorhuvudet från tanken såsom beskrivs i bild D. Lås upp filterlåset (19) genom att vrida den moturs. Dra ut filtret (18) för att ta bort det från motorhuvudet.
- ◆ Rengör filtret genom att skaka bort allt överskottsdamm, knocka det i en skräpbehållare och skölj sedan under rinnande vatten.
Beroende på filtrets kondition krävs inte alltid att det sköljs i rinnande vatten. Använd inte en borste för att göra rent filtret.
- ◆ Sätt tillbaka filtret och lås fast det på motorhuvudet. Vrid filtret medurs och se till att filtret är låst på plats.
- ◆ Sätt tillbaka motorhuvudet på tanken och lås med spärrhakarna.

Notera: Kontakta ditt lokala servicecenter eller besök vår webbsida www.stanley.eu/3 för att köpa ett filter.

Blås

Blåsfunktionen kan användas för att ta bort skräp från baksidan av små utrymmen, torka ett fuktigt golv, blåsa bort gräsklipp eller löv från promenadväg utomhus, uteplats etc.

Använda en blåsare (bild F)

- ◆ Töm tanken genom att följa instruktionerna under sektionen Dammsugning i denna manual.
- ◆ Vrid dammsugarslangen (2) moturs för att ta bort den från insugningsuttaget.
- ◆ Rikta in slangändan (13) mot sidoutblåsuttaget (10) se till att slangens inställningslås (14) är i linje med pilen (15) på insugningsuttaget.
- ◆ Sätt in slangändan i sidoutblåsuttaget och vrid medurs för att låsa på plats.

Förvaring av slang och tillbehör

När dammsugaren inte används, ta bort batteripaketet. Dammsugarslagen kan lindas runt apparaten, under batterigränssnittet och fästas med slangklämmor (7) som också finns på baksidan av dammsugaren. De två tillbehören (elementmunstycke och breda munstycket) kan även förvaras på dammsugaren.

Felsökningsguide

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Enheten startar inte	Batteriet sitter inte rätt. Batteriet är inte laddat. Interna komponenter är alltför heta. Borstarna är slitna.	Kontrollera installationen av batteripaketet Se till att batteriet är ordentligt laddat. Låt verktyget svalna. Byt ut borstarna hos ett auktoriserat Stanley Fat Max servicecenter
Batteripaketet går inte att ladda.	Batteripaketet är inte ordentligt infört i laddaren. Laddaren är inte ansluten till elnätet. Omgivande temperatur är för varm eller för kall.	Sätt in batteripaketet i laddas tills LED lyser. Anslut laddaren till ett fungerande eluttag. Se "Viktiga anmärkningar gällande laddning" för ytterligare information. Flytta laddaren och verktyget till en plats där den omgivande lufttemperaturen är under 10 °C eller över 40 °C.
Enheten stängs av plötsligt.	Batteriet har nått dess maximala termiska gräns. Slut på laddning. (För att maximera livslängden på batteripaketet är det designat att stängas av plötsligt när laddningen är slut.)	Låt batteripaketet svalna. Placera på laddare och ladda.
Enheten har reducerad sugförmåga.	Tanken är full. Filtret är smutsigt eller igensatt.	Tömma tanken. Rengör eller byt filter.

Underhåll

Din Stanley Fat Max sladdlösa apparat har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

Varning! Innan du utför underhåll på apparater utan sladd:

- ◆ Om batteriet är inbyggt låter du det laddas ur helt innan avstängningen.
- ◆ Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den. Laddaren behöver inget annat underhåll än regelbunden rengöring.
- ◆ Rengör regelbundet apparatens/laddarens luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorhöljet regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelbaserat rengöringsmedel.

Byta filtren

Filtren bör bytas ut var sjätte till nionde månad eller om de är utslitna eller trasiga. Utbytesfilter finns att köpa hos din Stanley Fat Max återförsäljare. Besök vår webbsida www.stanley.eu/3

- ◆ Ta loss de gamla filtren enligt beskrivningen ovan.
- ◆ Montera de nya filtren enligt beskrivningen ovan.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på www.2helpU.com

Tekniska data

FMC795B				
Spänning	18 V			
Vikt	3,28 Kg			
Laddare		905998** typ.1	906086** typ.1	
Inspänning	V_{AC}	230	230	
Utspänning	V_{CC}	18	18	
Strömstyrka	A	1	2	
Laddningstid cirka	min	90 - 240	45 - 120	
Batteri		FMC689L	FMC687L	FMC688L
Spänning	V_{CC}	18	18	18
Kapacitet	Ah	1.5	2.0	4.0
Typ		Li-jon	Li-jon	Li-jon

Garanti

Stanley Fat Max är säkra på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 12 månaders garanti från inköpsdatumet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara i enlighet med Stanley Fat Max villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Stanley Fat Max ettåriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Stanley Fat Max kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbplats www.stanley.eu/3 för att registrera din nya Stanley Fat Max produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltenkt bruk

Din Stanley Fat Max FMC795B tørr- og våtsuger er designet for våte og tørre sugeppgaver. Dette apparatet er tiltenkt både fagarbeidere og private brukere.



Les hele denne håndboken nøye før du bruker apparatet.

Sikkerhetsinstruksjoner



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

- ◆ Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken.

Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.

- ◆ Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.

Bruke produktet

- ◆ Ikke bruk apparatet til å suge opp væske eller materialer som kan ta fyr.
- ◆ Ikke senk produktet ned i vann.
- ◆ Ikke dra i ledningen når du skal fjerne laderen fra stikkontakten. Hold ledningen til laderen borte fra varmekilder, olje og skarpe kanter.

Andre personers sikkerhet

- ◆ Det er ikke meningen at dette verktøyet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjoner for bruken av verktøyet fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

Kontroll og reparasjon

Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Undersøk om brytere eller andre deler er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.

- ◆ Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt.

- ♦ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ♦ Kontroller jevnlig om ledningen til laderen er skadet. Skift ut laderen hvis ledningen er skadet eller defekt.
- ♦ Forsøk aldri å fjerne eller bytte ut andre deler enn delene som er oppgitt i denne håndboken.
- ♦ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ♦ Hørselskader.
- ♦ Helsefarer som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner

Etter bruk

- ♦ Trekk ut kontakten fra laderen før rengjøring.
- ♦ Når det ikke er i bruk, skal apparatet oppbevares på et tørt sted.
- ♦ Barn skal ikke ha tilgang til apparater som oppbevares.

Restrisikoer

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ♦ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ♦ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.

Batterier (følger ikke med)

- ♦ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ♦ Ikke utsett batteriet for vann.
- ♦ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ♦ Skal bare lades ved omgivelsestemperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- ♦ Bruk bare laderen som følger med apparatet.
- ♦ Hvis apparatet skal lagres ubrukt over lengre perioder, skal batteriene fjernes.
- ♦ Følg instruksene som finnes i avsnittet "Miljø" når du skal kaste batterier.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

Ladere (følger ikke med)

- ♦ Stanley Fat Max-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i apparatet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ♦ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ♦ Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- ♦ Ikke utsett laderen for vann.

- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i laderen.

Elektrisk sikkerhet

Symboler på laderen



Les hele denne håndboken nøye før du bruker produktet.



Dette verktøyet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.



Laderen er kun ment for innendørs bruk.

Produktmerking

De følgende symbolene vises på dette apparatet sammen med datokoden.

Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle følgende egenskaper.

1. På/av-bryter
2. Hovedhåndtak
3. Effekthode
4. Tank
5. Tanklås
6. Inntaksport
7. Batteriport
8. Støvsugerslange
9. Slangeklemme
10. Sideutløp
11. Kantsuger (smalt munnstykke)
12. Bredt dyseverktøy

Montering

Sette på slangen (figur A)

Støvsugerslangen (8) skal festes til støvsugeren før du bruker apparatet.

- ◆ Legg støvsugeren på en stabil og solid overflate.
- ◆ Løsne tanklåsene (5) og ta av effekthodet fra tanken. Fjern slangen (8) fra tanken.
- ◆ Innrett slangeenden (13) med inntaksporten (6) fremme på apparatet, forsikre deg om at slangeinnrettingslåsen (14) er innrettet med pilen (15) på inntaksporten.
- ◆ Sett slangeenden inn i inntaksporten og vri den med klokken for å låse den på plass.
- ◆ Skift effekthodet på tanken og fest låsene.

Merk: Effekthodet vil bare passe på tanken når inntaksporten fremme på effekthodet og lagringsområdet for det brede dyseverktøyet på tanken er innrettet som vist på figur A.

Lade batteriet (følger ikke med)

Batteriet må lades før første gang det brukes, og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til oppgaver som tidligere ble utført uten problemer. Batteriet kan bli varmt under lading. Dette er normalt og innebærer ikke feil.

Advarsel! Ikke lad batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur er ca. 24 °C.

Merk: Laderen vil ikke lade et batteri hvis celleteperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C.

Du bør la batteriet stå i laderen. Laderen begynner å lade automatisk når celleteperaturen blir høyere eller lavere.

- ◆ Når du skal lade batteriet (16), skal du sette det inn i laderen. Batteriet kan bare settes i laderen på én måte. Ikke bruk kraft. Pass på at batteriet sitter helt inne i laderen.

- ◆ Plugg i laderen slik at det blir tilført nettstrøm.

Ladingsindikatoren blinker kontinuerlig (langsomt).

Ladingen er fullført når ladingsindikatoren lyser kontinuerlig. Laderen og batteriet kan være tilkoblet så lenge du vil mens LED-en lyser. LED-lampen begynner å blinke (lader) når laderen av og til "fyller på" batteriladningen.

Ladeindikatoren vil lyse så lenge batteripakken er tilkoblet laderen, og denne er koblet til nettstrømmen.

- ◆ Lad utladede batterier innen 1 uke. Batterienes levetid blir mye kortere hvis de oppbevares utladet.

La batteriet være i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende LED-lys i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken klar og fulladet.

Laderdiagnose

Hvis laderen oppdager et svakt eller skadet batteri, blinker ladeindikatoren rødt med rask takt. Fortsett som følger:

- ◆ Sett inn batteriet (16) på nytt.
- ◆ Hvis ladingsindikatoren fortsetter å blinke fort, bruk et annet batteri til å finne ut om ladeprosessen fungerer riktig.
- ◆ Hvis det andre batteriet lades korrekt, er det opprinnelige batteriet defekt og bør leveres til et servicesenter for resirkulering.
- ◆ Hvis det nye batteriet gir samme indikasjon som det opprinnelige batteriet, bringer du laderen til et autorisert servicesenter for å få testet den.

Merk: Det kan ta så mye som 60 minutter å avgjøre om batteriet er defekt.

Hvis batteriet er for varmt eller for kaldt, veksler LED-lampen mellom å blinke raskt og langsomt, ett blink ved hver hastighet med gjentakelse.

Sette inn og ta ut batteripakken (følger ikke med) (figur B)

Advarsel! Forsikre deg om at batteriporten og terminalene er tørre og rene før du installerer batteripakken.

- ◆ For å installere batteripakken (16) i effekthodet, juster batteripakken med sporene inne i batteriporten (7), og sett den inn til batteripakken sitter fast i verktøyet og pass på at det ikke sitter løst.
- ◆ For å fjerne batteripakken fra verktøyet skal du trykke på utløserknappen (17) og dra batteripakken ut av verktøyhåndtaket. Sett batteri i laderen som beskrevet i laderavsnittet i denne bruksanvisningen.

Korrekt håndstilling

Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

- ◆ Riktig håndstilling er å ha en hånd på hovedhåndtaket (2).

Bruk

På / Av-bryter (figur C)

- ◆ Koble til passende tilbehør til slangen (8).
- ◆ Sett inn batteripakke.
- ◆ Når du skal slå støvsugeren på, trykker du på (av/på)-knappen (1).

Støvsuging

Tømme tanken (FIGUR D)

Motorlyden og sugeevnen reduseres når tanken er full.

- ◆ Skru støvsugeren av. Ta ut batteripakken.
- ◆ Løsne tanklåsene (5) og ta av effekthodet fra tanken.
- ◆ Tøm innholdet av tanken i en passende søppelbøtte.
- ◆ Rens eller skift filter (18). Se filteravsnittet i denne bruksanvisningen.
- ◆ Inspiser støvsugeren for skade fra fremmede objekter. Kontakt den nærmeste Stanley Fat Max autoriserte servicesenter for utskifting av skadede eller mistede deler.
- ◆ Skift effekthodet (3) på tanken (4) og fest låsene.

Støvsuging

Advarsel! Ikke vipp støvsugeren under bruk.

Hvis støvsugeren har væske i tanken, kan det renne ut gjennom utløpsporten.

Advarsel! Forsikre deg om at batteriporten og terminalene er tørre og rene før du installerer batteripakken.

Filteret må fjernes før du bruker støvsugeren til å rengjøre væsker. Se filteravsnittet i denne bruksanvisningen.

Tømme tanken

Motorlyden og sugeevnen reduseres når tanken er full.

- ◆ Skru støvsugeren av. Ta ut batteripakken.
- ◆ Løsne tanklåsene (5) og ta av effekthodet fra tanken.
- ◆ Tømme tankens innhold.
- ◆ Inspiser støvsugeren for skade fra fremmede objekter. Kontakt den nærmeste Stanley Fat Max autoriserte servicesenter for utskifting av skadede eller mistede deler.
- ◆ Tørk innsiden av effekthodet og tanken med en tørr klut.
- ◆ Skift effekthodet (3) på tanken (4) og fest låsene.

Filter

Filterstell

Tørr-/våtfilteret (18) som følger med denne støvsugeren har lang levetid. For å være effektiv i å minimere støvresirkulasjon må filterne installeres korrekt og være i god stand.

Merk: Et rent filter er en viktig faktor i utføringen og effektiviteten til noe suging. Hvis filteret blir blokkert og ikke kan rengjøres, er skadet eller ikke virker skikkelig, skal du bare bytte det med et anbefalt filter.

Rengjøring og endre filteret (figur E)

- ◆ Skru støvsugeren av. Ta ut batteripakken.
- ◆ Lås opp tanklåsene (5) og fjern effekthodet fra tanken som vist på figur D. Lås opp filterlåsen (19) ved å vri den mot klokken. Dra filteret (18) ut for å fjerne det fra effekthodet.
- ◆ Rengjør filteret ved å riste av støv ved å banke det mot en søppelbøtte, og så skylle det under vann. Avhengig av filterets tilstand, er det ikke alltid nødvendig med en vannvask. Ikke bruk børste for å rengjøre filteret.
- ◆ Sett filteret tilbake på plass og sikre filterlåsen til effekthodet. Vri filterlåsen med klokken og sikre at filteret er låst på plass.
- ◆ Skift effekthodet på tanken og fest låsene.

Merk: Kontakt ditt lokale servicesenter eller besøk vår webside www.stanley.eu/3 for å kjøpe et filter.

Blåser

Blåsefunksjonen kan brukes til å fjerne skitt fra små steder, for å tørke et vått gulv, for å blåse gress eller løv fra en utendørs terrasse etc.

Å bruke som blåser (figur F)

- ◆ Tøm tanken som beskrevet i instruksjonene i Støvsugeravsnittet i denne bruksanvisningen.
- ◆ Vri støvsugerslangen (2) mot klokken for å fjerne den fra inntaksporten.
- ◆ Innrett slangeenden (13) med sideutløpet (10), forsikre deg om slangeinnrettingslåsen 14 er innrettet med pilen 15 over sideutløpet.
- ◆ Sett slangeenden inn i sideutløpet og vri den med klokken for å låse den på plass.

Slange og tilbehørslagring

Når støvsugeren ikke er i bruk, skal du fjerne batteripakken. Støvsugerslangen kan vikles rundt apparatet, under batterigrensesnitt, og sikret med slangeklemmen (7) også plassert bak på støvsugeren. De to tilbehørene (kantsuger og bred dyse) kan lagres på støvsugeren i tillegg.

Problemløsning

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Enheten starter ikke	Batteripakken er ikke satt inn riktig. Batteripakken er ikke ladet. Interne komponenter for varme. Børstene utslitte.	Kontroller innsettingen av batteripakke Kontroller kravene til ladning av batteripakken. La den kjøle seg ned. Få børstene byttet av et autorisert Stanley Fat Max servicesenter
Batteripakken blir ikke ladet.	Batteripakken er ikke satt inn i laderen. Laderen er ikke satt i stikkkontakten. Omgivelsestemperaturen er for varm eller kald.	Sett inn batteripakken inn i laderen til LED-en lyser. Sett laderen i en stikkontakt som virker. Se "Viktige merknader om lading" for mer informasjon. Flytt laderen og batteripakken til et sted med lufttemperatur under 10 °C eller over 40 °C.
Enheten stopper brått.	Batteripakken har nådd sin maksimale temperaturrense. Ikke oppladet. (For å få lengst mulig levetid på batteriet, er batteripakken designet for å slå seg av straks den er utladet)	La batteripakken kjøle seg ned. Sett i laderen og la den lade seg opp.
Enheten har redusert sugeevne.	Tanken er full. Filteret er skittent eller blokkert.	Tøm tanken. Rens eller bytt filteret.

Vedlikehold

Ditt Stanley Fat Max trådløse apparat er designet for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

Advarsel! Før du utfører vedlikehold på et batteridrevet apparat:

- Bruk opp hele batteriet, hvis det er en del av apparatet, og skru av apparatet.
- Trekk ut laderen fra stikkkontakten før du rengjør den. Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.
- Du kan regelmessig rengjøre ventilasjonsåpningene på apparatet/laderen ved bruk av en myk børste eller en tørr klut.
- Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.

Utskifting av filterne

Filterne bør skiftes ut hver 6. til 9. måned og ellers hvis de er slitt eller skadet. Reservefiltere får du hos en Stanley Fat Max-forhandler. Besøk vår webside www.stanley.eu/3

- ◆ Ta ut de gamle filterne som beskrevet ovenfor.
- ◆ Sett inn de nye filterne som beskrevet ovenfor.

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com

Tekniske data

	FMC795B
Spenning	18V
Vekt	3.28Kg

Lader		905998** typ.1	906086**typ.1
Inngangsspenning	V_{AC}	230	230
Utgangsspenning	V_{CC}	18	18
Strøm	A	1	2
Omtrentlig ladetid	min	90 - 240	45 - 120

Batteri		FMC689L	FMC687L	FMC688L
Spenning	V_{CC}	18	18	18
Kapasitet	Ah	1,5	2,0	4,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Garanti

Stanley Fat Max er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 12 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Stanley Fat Max og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Stanley Fat Max 1 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Stanley Fat Max kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.stanley.eu/3 for å registrere ditt nye Stanley Fat Max-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet brug

Din Stanley Fat Max FMC795B våd- og tørstøvsuger er blevet udformet til våd og tør støvsugning. Disse apparater er beregnet til erhvervsmæssige brugere og private ikke-erhvervsmæssige brugere.



Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.

Sikkerhedsinstruktioner



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis nedenstående advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og alvorlige kvæstelser.

- Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en fare for kvæstelser.
- Opbevar denne vejledning til senere brug.

Brug af apparatet

- Brug ikke apparatet til at opsamle væske eller stoffer, der kan være antændelige.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- Træk aldrig i opladerens ledning for at afbryde opladeren fra stikkontakten. Beskyt laderens ledning imod varmepåvirkninger, olie og skarpe kanter.

Andres sikkerhed

- Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

Eftersyn og reparationer

Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele.

Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets funktion.

- Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- Sørg for at få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- Kontroller regelmæssigt opladerens ledning for skader.

Udskift opladeren, hvis ledningen er beskadiget eller defekt.

- ♦ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Yderligere sikkerhedsvejledninger

Efter brug

- ♦ Træk opladeren ud af stikkontakten, før rengøring.
- ♦ Opbevar apparatet på et tørt sted, når det ikke er i brug.
- ♦ Opbevar apparater utilgængeligt for børn.

Tilbageværende risici

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse tilbageværende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ♦ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ♦ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ♦ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnlige ved brug af et apparat i længere tid.
- ♦ Hørenedsættelse.

- ♦ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af dit apparat (eksempel: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

Batterier (medfølger ikke)

- ♦ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ♦ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ♦ Opbevar ikke batterier på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- ♦ Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- ♦ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ♦ Hvis apparatet skal opbevares uden brug gennem en længere periode, bør batterierne tages ud.
- ♦ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

Opladere (medfølger ikke)

- ♦ Brug kun din Stanley Fat Max-lader til at oplade batteripakken i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- ♦ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ♦ Udskift straks defekte ledninger.
- ♦ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ♦ Opladeren må ikke åbnes.
- ♦ Undersøg ikke opladeren.

Elektricitet og sikkerhed

Symboler på opladeren



Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.



Dette apparat er dobbeltisoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.



Laderen er kun beregnet til indendørs brug.

Mærkatet på apparatet

Apparatet er forsynet med følgende advarselssymboler samt datokoden.

Funktioner

Apparatet har nogle eller alle af de følgende funktioner.

1. Tænd/sluk-knap
2. Hovedhåndtag
3. Strømhoved
4. Tank
5. Tanksmeklås
6. Indsugningsåbning
7. Batteriåbning
8. Støvsugerslange
9. Slangeclips
10. Sideudsugningsåbning
11. Revneværktøj
12. Bredt mundstykke-værktøj

Samling

Montering af støvsugerslangen (Fig. A)

Støvsugerslangen (8) skal monteres på støvsugeren, inden apparatet anvendes.

- ◆ Anbring støvsugeren på en flad, stabil overflade.
- ◆ Oplås tanksmeklås (5), og fjern sugehovedet fra tanken. Fjern slangen (8) fra tanken.
- ◆ Juster slangeenden (13) med indsugningsåbningen (6) på forsiden af apparatet, mens du sikrer dig, at slangejusteringslåsen (14) er ud for pilen (15) på indsugningsåbningen.
- ◆ Sæt slangen ind i indsugningsåbningen, og drej den med uret for at låse den fast.
- ◆ Sæt strømhovedet på tanken igen og fastgør smæklås.

Bemærk: Strømhovedet passer kun på tanken, når indsugningsåbningen foran strømhovedet og opbevaringsområdet til det brede mundstykke-værktøj på tanken er justeres som vist i figur A.

Udskiftning af batteriet (medfølger ikke)

Batteriet skal oplades inden ibrugtagningen, og når det ikke leverer strøm nok til opgaver, der tidligere kunne udføres ubesværet. Batteriet kan blive varmt under opladningen. Det er normalt og ikke tegn på problemer.

Advarsel! Oplad ikke batteriet ved omgivende temperaturer på under 10 °C eller over 40 °C. Den anbefalede opladningstemperatur er ca. 24 °C.

Bemærk: Opladeren oplader ikke et batteri, hvis dets temperatur er under ca. 10 °C eller over 40 °C.

Batteriet bør blive siddende i laderen, som automatisk begynder opladningen, når batteriet opvarmes/afkøles.

- ◆ Sæt batteriet (16) i opladeren for at lade det op. Batteriet passer kun i opladeren på én måde. Tving dem ikke. Kontroller, at batteriet er sat helt i opladeren.
- ◆ Tilslut laderen og tænd på stikkontakten. Ladeindikatoren blinker konstant (langsomt).

Ladningen er afsluttet, når ladeindikatoren lyser konstant. Du kan lade opladeren og batteriet være tilsluttet i længere tid med tændt lysdiode. LED'en begynder at blinke (opladning), når laderen en gang imellem "efterfylder" batteriet. Ladeindikatoren lyser, så længe batteriet er tilsluttet til laderen, der er sat i stikkontakten.

- ◆ Afladede batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

Lad batteriet blive siddende i opladeren

Du kan lade batteripakken sidde i laderen med tændt lysdiode, så længe det ønskes. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet.

Fejlfinding af opladeren

Ladeindikatoren blinker hurtigt rødt, hvis laderen registrerer et svagt eller beskadiget batteri. Fortsæt som følger:

- ◆ Sæt batteriet (16) i igen.
- ◆ Hvis ladeindikatoren fortsætter med at blinke med en fast hastighed, skal du bruge et andet batteri til at kontrollere, om opladningen sker korrekt.
- ◆ Hvis det andet batteri lades korrekt, er det oprindelige batteri defekt og skal indleveres til genbrug på et servicecenter.
- ◆ Hvis det andet batteri giver samme fejlvisning som det oprindelige, skal laderen testes på et autoriseret servicecenter.

Bemærk: Det kan tage op til 60 minutter at konstatere, at batteriet er defekt. Hvis batteriet er for varmt eller koldt, blinker lysdioden skiftevis hurtigt og langsomt med et blink ved hver frekvens, hvorefter sekvensen gentages.

Indsættelse og udtagning af batteripakken (medfølger ikke) (Fig. B)

Advarsel! Sørg for, at batteriåbning og -terminaler er tørre og rene, inden du installerer batteripakken.

- ◆ Du installerer batteripakken (16) i strømhovedet ved at rette batteripakken ind efter skinnerne inde i værktøjets batteriåbning (7), indtil batteriet sidder fast i værktøjet, og kontrollér, at den ikke river sig løs.
- ◆ Du fjerner batteripakken fra værktøjet ved at trykke på udløseknop (17) og trække batteripakken ud af værktøjshåndtaget. Isæt den i opladeren som beskrevet i opladerafsnittet i denne vejledning.

Korrekt håndposition

Advarsel! For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

- ◆ Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget (2).

Anvendelse

Tænd/sluk-kontakt (Fig. C)

- ◆ Fastgør det passende tilbehør til slangen (8).
- ◆ Isæt batteripakke.
- ◆ Tænd for støvsugeren ved at trykke på knappen I/O (tænd/sluk) (1).

Tør støvsugning

Tømning af tank (FIG. D)

Motorlyden ændres, og sugningen reduceres, når tanken er fuld.

- ◆ Sluk for støvsugeren. Tag batteripakken ud.
- ◆ Oplås tanksmæklåse (5), og fjern sugehovedet fra tanken.
- ◆ Tøm tankens indhold i en passende beholder.
- ◆ Rens eller udskift filter (18). Se afsnittet Filter i denne vejledning.
- ◆ Se støvsugeren efter for beskadigelse forårsaget af fremmedlegemer. Kontakt det nærmeste Stanley Fat Max autoriserede servicecenter for at få udskiftet de beskadigede eller manglende dele.
- ◆ Sæt igen strømhovedet (3) på tanken (4), og lås det sikkert.

Tør støvsugning

Advarsel! Vip ikke støvsuger, når den er i brug.

Hvis støvsugeren har væske i tanken, kan det blive spildt ud af udsugningsåbningen.

Advarsel! Sørg for, at batteriåbning og -terminaler er tørre og rene, inden du installerer batteripakken.

Filteret skal fjernes, inden du bruger støvsugeren til at støvsuge væsker. Se afsnittet Filter i denne vejledning.

Tømning af tank

Motorlyden ændres, og sugningen reduceres, når tanken er fuld.

- ◆ Sluk for støvsugeren. Tag batteripakken ud.
- ◆ Oplås tanksmæklåse (5), og fjern sugehovedet fra tanken.
- ◆ Tøm tankens indhold.
- ◆ Se støvsugeren efter for beskadigelse forårsaget af fremmedlegemer. Kontakt det nærmeste Stanley Fat Max autoriserede servicecenter for at få udskiftet de beskadigede eller manglende dele.
- ◆ Tør indersiden af strømhovedet og tanken med en ren klud.
- ◆ Sæt igen strømhovedet (3) på tanken (4), og lås det sikkert.

Filter

Behandling af filter

Det våde/tørre filter (18), som følger med denne støvsuger, er et filter med lang levetid. For at være effektiv til at minimere recirkulation af støv

SKAL filtrerne installeres korrekt og være i god stand.

Bemærk: Et rent filter er det vigtigste for enhver støvsugers drift og effektivitet. Hvis filteret bliver stoppet til, så det ikke kan rengøres, bliver beskadiget eller ikke kan fungere korrekt, må det kun udskiftes med den anbefalede reservedel.

Rengøring eller udskiftning af filteret (Fig. E)

- ◆ Sluk for støvsugeren. Tag batteripakken ud.
- ◆ Oplås tanksmæklåsene (5) og fjern strømhovedet fra tanken, som vist i figur D. Oplås filterlåsen (19) ved at dreje den mod uret. Træk filteret (18) ud for at fjerne det fra strømhovedet.
- ◆ Rengør filteret ved at ryste overskydende støv af, banke det i en affaldsbeholder og derefter skylle det under rindende vand.
- ◆ Afhængigt af filterets tilstand er det ikke altid nødvendigt at vaske det med vand. Brug ikke en børste til at rengøre filteret.
- ◆ Genindsæt filter og fastgør filterlåsen på strømhovedet. Drej filterlåsen med uret, og sørg for, at filteret er låst fast.
- ◆ Sæt strømhovedet på tanken igen og fastgør smæklåse.

Bemærk: Kontakt dit lokale servicecenter, eller besøg vores website www.stanley.eu/3 for at købe et filter.

Blæser

Blæserfunktionen kan bruges til at fjerne snavs fra bag små områder, til at tørre et fugtigt gulv, til at blæse afklippet græs eller blade fra et udendørs område, en terrasse osv.

Brug som en blæser (Fig. F)

- ◆ Tøm tanken ved at følge anvisningerne under afsnittet Støvsugning i denne vejledning.

- ◆ Drej støvsugerslangen (2) mod uret for at fjerne det fra indsugningsåbningen.
- ◆ Juster slangeenden (13) med sideudsugningsåbningen (10), mens du sikrer dig, at slangejusteringslåsen 14 er ud for pilen 15 over sideudsugningsåbningen.
- ◆ Sæt slangen ind i sideudsugningsåbningen, og drej den med uret for at låse den fast.

Opbevaring af slange og tilbehør

Når støvsugeren ikke er i brug, skal du fjerne batteripakken. Støvsugerslangen kan pakkes omkring apparatet, under batterigrænsefladen, og fastgøres med slangeclipsen (7), der også er placeret bag på støvsugeren. De to tilbehørsdele (revneværktøj og bredt mundstykke) kan også opbevares på støvsugeren.

Fejlsøgningsvejledning

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Enheden vil ikke starte	Batteripakken er ikke installeret korrekt. Batteriet er ikke opladet. Indvendige komponenter er for varme. Børster er slidte.	Kontroller installationen af batteripakken Kontroller kravene til opladning af batteriet. Lad værktøjet køle ned. Få børster udskiftet af et autoriseret Stanley Fat Max-servicecenter
Batteriet kan ikke oplades.	Batteripakken er ikke sat i opladeren. Opladeren er ikke tilsluttet. Omgivende lufttemperatur for varm eller for kold.	Isæt batteripakke i oplader, indtil LED lyser. Slut opladeren til en fungerende stikkontakt. Se "Vigtige bemærkninger om opladning" for flere detaljer. Flyt opladeren og batteripakken til en omgivende lufttemperatur på under 10 °C eller over 40 °C.
Enheden slukker brat.	Batteripakken har nået sin maksimale termiske grænse. Ude af opladning. (For at maksimere batteripakkens levetid er den designet til brat at slukke, når opladningen er opbrugt.)	Lad batteripakken køle ned. Anbring den på opladeren og lad den lade op.
Enhed har reduceret sugekraft.	Tanken er fuld. Filter er beskadigt eller tilstoppet.	Tøm tank. Rengør eller udskift filter.

Vedligeholdelse

Dit trådløse Stanley Fat Max-apparat er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse.

Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Advarsel! Før udførelse af nogen form for vedligeholdelse af apparater uden ledning:

- ◆ Aflad batteriet helt, hvis det er indbygget, og sluk derefter.

- ◆ Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres. Opladeren kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnligt.
- ◆ Rengør jævnligt apparatets/opladerens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.

Udskiftning af filtrene

Filtrene skal udskiftes hver 6. til 9. måned, og i øvrigt, hvis de bliver slidte eller beskadiget. Udskiftningsfiltre fås hos Stanley Fat Max-forhandleren. Besøg venligst vores websted www.stanley.eu/3

- ◆ Tag de gamle filtre ud, som beskrevet i det foregående.
- ◆ Sæt de nye filtre i, som beskrevet i det foregående.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere informationer findes på www.2helpU.com

Tekniske data

	FMC795B
Spænding	18V
Vægt	3.28Kg

Oplader		905998** typ.1	906086**typ.1
Indgangsspænding	V _{AC}	230	230
Udgangsspænding	V _{CC}	18	18
Strømstyrke	A	1	2
Ladetid ca.	min	90 - 240	45 - 120

Batteri		FMC689L	FMC687L	FMC688L
Spænding	V _{CC}	18	18	18
Kapacitet	Ah	1.5	2.0	4.0
Type		Li-ion	Li-ion	Li-ion

Garanti

Stanley Fat Max er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugere en garanti på 12 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugers lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Stanley Fat Max vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Stanley Fat Max 1 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Stanley Fat Max kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.stanley.eu/3 for at registrere dit nye Stanley FatMax-produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

SUOMI

(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Käyttötarkoitus

Stanley Fat Max FMC795B -märkä- ja kuivaimuri on suunniteltu märkään ja kuivaan imuroimiseen. Laitteen tarkoitettu sekä ammatti- että yksityiskäyttöön.



Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Turvallisuusohjeet

Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

- ♦ Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa. Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.

- ♦ Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

- ♦ Älä käytä laitetta nesteiden tai syttyvien materiaalien keräämiseen.
- ♦ Älä upota laitetta veteen.
- ♦ Älä koskaan irrota laturia pistorasiasta vetämällä virtajohdosta. Pidä laturin virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä ja terävistä reunoista.

Muiden henkilöiden turvallisuus

- ♦ Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina, tai jos he ovat saaneet työkalun käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- ♦ Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

Tarkastus ja korjaus

Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.

- ♦ Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ♦ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.

- Tarkista säännöllisesti, ettei laturin virtajohto ole vahingoittunut. Vaihda laturi, jos virtajohto on vahingoittunut tai viallinen.
- Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

Lisäturvaohjeet

Käytön jälkeen

- Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.
- Kun laitetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa paikassa.
- Pidä laite lasten ulottumattomissa.

Jäännösriskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
- Kuulon heikkeneminen.

- Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Akut (ei toimiteta laitteen mukana)

- Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- Älä anna akun kastua.
- Älä säilytä paristoja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään 40 °C.
- Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- Jos laite varastoidaan pitkäksi aikaa, akut tulee poistaa.
- Noudata akkuja hävittäessäsi kohdassa "Ympäristönsuojelu" annettuja ohjeita.

 Älä koskaan yritä ladata viallisia akkuja.

Laturit (ei toimiteta laitteen mukana)

- Käytä Stanley Fat Max -laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
- Älä altista laturia vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä työnnä mitään laturin sisään.

Sähköturvallisuus

Laturin symbolit



Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä.



Tämä työkalu on kaksoeristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyypikilpeen merkittyä jännitettä.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.

Laitteessa olevat merkinnät

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat symbolit.

Yleiskuvaus

Tässä työkalussa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytkin
2. Pääkahva
3. Tehopää
4. Säiliö
5. Säiliön lukitus
6. Ilmanottoaukko
7. Akkuportti
8. Imuletku
9. Letkun kiinnitin
10. Ilmanpoistoaukko sivussa
11. Rakosuulake
12. Leveä suulake

Asennus

Imuletkun kiinnittäminen (kuva A)

Imuletku (8) tulee kiinnittää imuriin ennen laitteen käyttöä.

- Aseta imuri tukevalle ja tasaiselle pinnalle.
- Avaa säiliön lukitus (5) ja poista tehopää säiliöstä. Poista letku (8) säiliöstä.
- Kohdista letkun pää (13) laitteen edessä olevaan ilmanottoaukkoon (6) varmistaen, että letkun kohdistuslukitus (14) on kohdistettu ilmanottoaukon nuoleen (15).
- Aseta letkun pää ilmanottoaukkoon ja lukitse se paikoilleen myötöpäivään kiertämällä.
- Asenna tehopää uudelleen säiliöön ja sulje lukitukset.

Huomautus: Tehopää sopii säiliöön vain silloin, kun tehopään edessä oleva ilmanottoaukko ja säiliön leveän suulakkeen säilytystila on kohdistettu kuvan A mukaisesti.

Akun lataaminen (ei toimiteta laitteen mukana)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aiemmin sujuivat helposti. Akku voi lämmetä ladattaessa. Tämä on normaalia, eikä se ole merkki mistään viasta.

Varoitus! Älä lataa akkua alle 10 °C tai yli 40 °C asteen lämpötilassa. Suositeltava latauslämpötila on 24 °C.

Huomautus: Laturi ei lataa akkua, jos akun kennon lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.

Akku tulee kuitenkin jättää laturiin. Laturi aloittaa lataamisen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee riittävästi.

- Lataa akku (16) asettamalla se laturiin. Akku sopii laturiin vain yhdessä asennossa. Älä pakota. Varmista, että akku on kunnolla laturissa.
- Kytke laturi pistorasiaan.

Latauksen merkkivalo vilkkuu tasaisesti (hitaasti).

Akku on ladattu, kun latauksen merkkivalo palaa keskeytyksettä. Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Merkkivalo alkaa vilkkua uudelleen ns. täydennyslatauksen ajaksi.

Latauksen merkkivalo palaa niin kauan kuin akku on pistorasiaan liitettyssä laturissa.

- Lataa akut viikon kuluessa tyhjentymisestä. Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

Akun jättäminen laturiin

Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

Laturin vianmääritys

Jos laturi havaitsee lähes tyhjän tai viallisen akun, latauksen merkkivalo vilkkuu nopeasti punaisena. Toimi seuraavasti:

- Aseta akku (16) uudelleen laturiin.
- Jos merkkivalo vilkkuu edelleen nopeasti, vaihda akku, jotta saat selville, toimiiko lataus asianmukaisesti.
- Jos toinen akku latautuu normaalisti, alkuperäinen akku on viallinen ja se on vietävä Black & Deckerin huoltopisteeseen kierrätettäväksi.
- Jos toinen akku antaa saman virheilmoituksen kuin alkuperäinen, vie laturi huoltopisteeseen testattavaksi.

Huomautus: Akun kennon määrittäminen voi kestää 60 minuuttia. Jos akku on liian kuuma tai kylmä, latauksen merkkivalo vilkkuu vuoroin nopeasti ja hitaasti.

Akun asentaminen ja poistaminen (ei toimiteta laitteen mukana) (kuva B)

Varoitus! Varmista, että akkuportti ja liitännät ovat kuivia ja puhtaita ennen akun asentamista.

- Asenna akku (16) tehopäähän kohdistamalla akku työkalun akkuportissa (7) oleviin kiskoihin, kunnes akku on hyvin paikoillaan työkalussa.

Varmista, että akku pysyy paikoillaan.

- ◆ Voit poistaa akun työkalusta painamalla vapautuspainiketta (17) ja vetämällä akun ulos työkalun kahvasta. Laita se laturiin noudattamalla käyttöohjeen laturiosion ohjeita.

Oikeaoppinen käden asento

Varoitus! Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä työkalua **AINA** tiukassa otteessa.

- ◆ Käsin oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa (2).

Käyttö

Virtakytkin (kuva C)

- ◆ Liitä asianmukainen lisävaruste letkuun (8).
- ◆ Aseta akku paikoilleen.
- ◆ Kytkä imuri päälle painamalla virtakytkintä I/O (1).

Kuivaimurointi

Säiliön tyhjentäminen (kuva D)

Moottorin käyntiäänä muuttuu ja imuteho heikkenee säiliön ollessa täysi.

- ◆ Sammuta imuri. Poista akku.
- ◆ Avaa säiliön lukitus (5) ja poista tehopää säiliöstä.
- ◆ Tyhjennä säiliön sisältö asianmukaiseen jätesäiliöön.
- ◆ Puhdista tai vaihda suodatin (18). Katso tämän ohjekirjan Suodatin-osio.
- ◆ Tarkasta imuri vieraiden esineiden aiheuttamien vaurioiden varalta. Ota yhteyttä paikalliseen Stanley Fat Max -huoltopalveluun, kun vaurioituneiden tai puuttuvien osien vaihto on tarpeen.
- ◆ Asenna tehopää (3) uudelleen säiliöön (4) ja sulje lukitukset.

Kuivaimurointi

Varoitus! Imuria ei saa kallistaa käytön aikana.

Jos imurin säiliössä on nestettä, se voi roiskua ulos poistoaukosta.

Varoitus! Varmista, että akkuportti ja liitännät ovat kuivia ja puhtaita ennen akun asentamista.

Suodatin tulee poistaa ennen kuin imurilla poistetaan nesteitä. Katso tämän ohjekirjan Suodatin-osio.

Säiliön tyhjentäminen

Moottorin käyntiäänä muuttuu ja imuteho heikkenee säiliön ollessa täysi.

- ◆ Sammuta imuri. Poista akku.
- ◆ Avaa säiliön lukitus (5) ja poista tehopää säiliöstä.
- ◆ Tyhjennä säiliö.
- ◆ Tarkasta imuri vieraiden esineiden aiheuttamien vaurioiden varalta.

Ota yhteyttä paikalliseen Stanley Fat Max

-huoltopalveluun, kun vaurioituneiden tai puuttuvien osien vaihto on tarpeen.

- ◆ Pyyhi tehopään sisäosa ja säiliö kuivaksi puhtaalla liinalla.
- ◆ Asenna tehopää (3) uudelleen säiliöön (4) ja sulje lukitukset.

Suodatin

Suodattimen ylläpito

Tähän imuriin kuuluva märkä/kuiva suodatin (18) on pitkään kestävä suodatin. Pölynkierron minimoimiseksi

Suodattimet TULEE asentaa oikein ja niiden hyvä kunto on varmistettava.

Huomautus: Puhdas suodatin on tärkein tekijä imurin toiminnan ja tehokkuuden kannalta. Jos suodatin tukkiutuu eikä sitä voi enää puhdistaa, vaurioituu tai toimii virheellisesti, vaihda se ainoastaan suositeltuun varaosaan.

Suodattimen puhdistaminen tai vaihtaminen (kuva E)

- ◆ Sammuta imuri. Poista akku.
- ◆ Avaa säiliön lukitukset (5) ja poista tehopää säiliöstä kuvan D mukaisesti. Avaa suodattimen lukitus (19) kääntämällä sitä vastapäivään. Vedä suodatin (18) pois sen irrottamiseksi tehopäästä.
- ◆ Puhdista suodatin ravistamalla siitä pois liialliset pölyt ja napauttamalla sitä roska-astiaan, huuhtelee lopuksi juoksevan veden alla. Suodatinta ei aina tarvitse pestä vedellä sen kunnosta riippuen. **Älä käytä harjaa suodattimen puhdistamiseen.**
- ◆ Asenna suodatin takaisin paikoilleen ja kiinnitä se tehopäähän. Käännä suodattimen lukitusta myötäpäivään ja varmista, että suodatin on lukittunut paikoilleen.
- ◆ Asenna tehopää uudelleen säiliöön ja sulje lukitukset.

Huomautus: Hanki suodatin ottamalla yhteyttä paikalliseen huoltopalveluun tai vierailemalla verkkosivustolla www.stanley.eu/3.

Puhallin

Puhallintoimintoa voidaan käyttää epäpuhtauksien

poistamiseksi rajoitetuista tiloista, kostean lattian

kuivaamiseen, ruohojäämien tai lehtien puhaltamiseen pois kävelytieltä, pihalta, jne.

Käyttö puhaltimena (kuva F)

- ◆ Tyhjennä säiliö tämän ohjekirjan osion "Imurointi" ohjeita noudattaen.
- ◆ Kierrä imuletkua (2) vastapäivään sen irrottamiseksi ilmanottoaukosta.

- ◆ Kohdista letkun pää (13) sivussa olevaan poistoaukkoon (10) varmistaen, että letkun kohdistuslukitus (14) on kohdistettu sivussa olevan poistoaukon yllä olevaan nuoleen (15).
- ◆ Aseta letkun pää sivussa olevaan poistoaukkoon ja lukitse se paikoilleen myötöpäivään kiertämällä.

Letkun ja lisävarusteen säilytys

Poista akku, kun laitetta ei käytetä.

Imurin letku voidaan kääriä laitteen ympärille akkuliitännän alapuolelle ja kiinnittää letkun kiinnittimellä (7), joka sijaitsee imurin takana. Kahta lisävarustetta (rakosuulake ja leveä suulake) voidaan säilyttää imurissa.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Laitte ei käynnisty	Akkua ei ole asennettu oikein. Akku ei ole latautunut. Sisäosat ovat liian kuumia. Harjat ovat kuluneet.	Tarkista akun asennus. Tarkista akun latausvaatimukset. Anna laitteen jäähtyä. Anna valtuutetun Stanley Fat Max -huoltopalvelun vaihtaa harjat
Akku ei lataudu.	Akkua ei ole asetettu laturiin. Laturia ei ole kytketty pistorasiaan. Ympäristölämpötila on liian korkea tai liian alhainen.	Aseta akku takaisin paikoilleen. Laturiin, kunnes merkkivalo syttyy. Kytke laturi pistorasiaan. Katso lisätietoa osiosta "Tärkeitä huomautuksia lataamiseen". Siirrä laturi ja akku ympäristöön, jonka lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.
Laitte sammuu äkkinäisesti.	Akun maksimilämpötila on saavutettu. Ei virtaa. (Akun maksimaalista käyttöikää varten akku sammuu tarkoituksella äkkinäisesti virran loppuessa).	Anna akun jäähtyä. Aseta laturiin ja anna latautua.
Laitteen imuteho on heikentynyt.	Säiliö on täysi. Suodatin on likainen tai tukossa.	Tyhjennä säiliö. Puhdista tai vaihda suodatin.

Huolto

Akkutoiminen Stanley Fat Max -laite on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkään mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Varoitus! Toimi ennen johdottomien laitteiden huoltoa seuraavasti:

- ◆ Jos akku on kiinteä, käytä akku täysin loppuun ja sammuta laite sitten.

- ◆ Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista. Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.
- ◆ Puhdista laiteen/laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- ◆ Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinohjaisia puhdistusaineita.

Suodattimien vaihtaminen

Suodattimet on hyvä vaihtaa 6–9 kuukauden välein ja aina, kun ne ovat kuluneet tai vahingoittuneet. Vaihotosuodattimia saat Stanley Fat Max -jälleenmyyjältä. Käy verkkosivuiltamme osoitteessa www.stanley.eu/3

- ◆ Poista vanhat suodattimet yllä kuvatulla tavalla.
- ◆ Aseta uudet suodattimet paikalleen yllä kuvatulla tavalla.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com

Tekniset tiedot

FMC795B				
Jännite		18V		
Paino		3.28Kg		
Laturi		905998** tyyp.1	906086** tyyp.1	
Tulojännite	V _{AC}	230	230	
Lähtöjännite	V _{CC}	18	18	
Virta	A	1	2	
Arvioitu latausaika	min	90 - 240	45 - 120	
Akku		FMC689L	FMC687L	FMC688L
Jännite	V _{CC}	18	18	18
Teho	Ah	1,5	2,0	4,0
Tyyppi		Li-ion	Li-ion	Li-ion

Takuu

Stanley Fat Max on vakuutunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 12 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Stanley Fat Maxin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Stanley Fat Maxin yhden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteyshenkilöt ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Stanley Fat Maxin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillamme osoitteessa www.stanley.eu/3 ja rekisteröi uusi Stanley Fat Max -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Προοριζόμενη χρήση

Η σκούπα Stanley Fat Max FMC795B για υγρές και στεγνές επιφάνειες έχει σχεδιαστεί για τον καθαρισμό υγρών και στεγνών επιφανειών. Αυτή η συσκευή προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση.



Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Οδηγίες ασφαλείας



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρές σωματικές βλάβες.

- Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση αξεσουάρ ή προσαρτημάτων, όσο και η πραγματοποίηση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε εργασίας, πέραν αυτών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικών βλαβών.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση της συσκευής

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να περισυλλέξετε υγρά ή άλλα υλικά που θα μπορούσαν να πιάσουν φωτιά.
- Μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό.
- Ποτέ μην αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα τραβώντας τον από το καλώδιό του. Διατηρείτε το καλώδιο φορτιστή σε απόσταση από πηγές θερμότητας, λάδια και κοφτερές αιχμές.

Ασφάλεια τρίτων

- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Έλεγχος και επισκευές

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά ή βλάβη. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.

- Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημά της έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη.
- Φροντίστε τα εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά ή βλάβη να επισκευαστούν ή αντικατασταθούν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.

- Να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου του φορτιστή. Σε περίπτωση που το καλώδιο του φορτιστή παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε το φορτιστή.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

Μετά τη χρήση

- Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε.
- Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό χώρο.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- Τραυματισμούς από την επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- Τραυματισμούς από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- Τραυματισμούς από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου.

Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.

- Βλάβη της ακοής.
- Κινδύνους για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παραδείγμα:- εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF.)

Μπαταρίες (δεν παρέχονται)

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το προϊόν για κανένα λόγο.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- Μην αποθηκεύετε σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβαίνει τους 40 °C.
- Να φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- Να φορτίζετε μόνο με τη χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- Εάν πρόκειται να αποθηκεύσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς χρήση, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες.
- Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".

 Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

Φορτιστές (δεν παρέχονται)

- Ο φορτιστής Stanley Fat Max πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου το οποίο συνοδεύει. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό από μων και ζημιές.

- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ♦ Αν κάποιο καλώδιο φθαρεί, αντικαταστήστε το αμέσως.
- ♦ Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- ♦ Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- ♦ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

Σύμβολα επάνω στο φορτιστή



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.



Αυτό το εργαλείο φέρει διπλή μόνωση και επομένως δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης.

Ελέγχετε πάντα ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.

Ετικέτες πάνω στη συσκευή

Αυτή η συσκευή φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας.

Χαρακτηριστικά

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτης λειτουργίας on/off
2. Κύρια λαβή
3. Κεφαλή ισχύος
4. Δοχείο
5. Μάνδαλο δοχείου
6. Θύρα πρόσληψης
7. Διαμέρισμα μπαταρίας
8. Εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης
9. Κλιπ εύκαμπτου σωλήνα
10. Πλευρική θύρα εξαγωγής σκόνης
11. Εξάρτημα χαραμάδων
12. Εργαλείο με φαρδύ ακροστόμιο

Συναρμολόγηση

Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα της σκούπας (Εικ. Α)

Ο εύκαμπτος σωλήνας της σκούπας (8) πρέπει να συνδεθεί στη σκούπα πριν από τη χρήση της συσκευής.

- ♦ Τοποθετήστε τη σκούπα σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- ♦ Απασφαλίστε τα μάνδαλα του δοχείου (5) και αφαιρέστε την κεφαλή ισχύος από το δοχείο. Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα (8) από το δοχείο.
- ♦ Ευθυγραμμίστε το άκρο (13) του εύκαμπτου σωλήνα (6) στο μπροστινό μέρος της συσκευής, διασφαλίζοντας ότι η σφραγίδα ευθυγράμμισης του εύκαμπτου σωλήνα (14) είναι ευθυγραμμισμένη με το βέλος (15) στη θύρα πρόσληψης.
- ♦ Εισαγάγετε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα στη θύρα πρόσληψης και περιστρέψτε το δεξιόστροφα για να κλειδώσει στη θέση του.
- ♦ Επανασυνδέστε την κεφαλή ισχύος πάνω στο δοχείο και ασφαλίστε τα μάνδαλα.

Σημείωση: Η κεφαλή ισχύος θα ταιριάζει με το δοχείο μόνο όταν η θύρα πρόσληψης στο μπροστινό μέρος της κεφαλής ισχύος και η περιοχή αποθήκευσης του εργαλείου με φαρδύ στόμιο είναι ευθυγραμμισμένες, όπως βλέπετε στην εικόνα Α.

Φόρτιση της μπαταρίας (δεν παρέχεται)

Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν την πρώτη χρήση και όταν δεν μπορεί να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες που πριν γίνοντουσαν εύκολα. Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

Προειδοποίηση! Μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης είναι περίπου 24 °C.

Σημείωση: Ο φορτιστής δεν θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία κυψέλης κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η μπαταρία θα πρέπει να μείνει στο φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία κυψέλης αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

- ♦ Για να φορτίσετε την μπαταρία (16), τοποθετήστε την στο φορτιστή. Η μπαταρία μπορεί να τοποθετηθεί στο φορτιστή μόνο με έναν τρόπο. Μην ασκείτε άσκοπη δύναμη. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι τοποθετημένη σωστά στο φορτιστή.
- ♦ Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα και ενεργοποιήστε τον από το δίκτυο ρεύματος.
Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης θα αρχίσει να αναβοσβήνει συνεχώς (αργά).

Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η ενδεικτική λυχνία φόρτισης ανάψει σταθερά. Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον όσο η ενδεικτική λυχνία LED είναι αναμμένη. Η ενδεικτική λυχνία LED περνά σε κατάσταση φόρτισης (αρχίζει να αναβοσβήνει), καθώς ο φορτιστής αναπληρώνει περιστασιακά το φορτίο της μπαταρίας.

Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης παραμένει αναμμένη για όσο διάστημα η μπαταρία είναι συνδεδεμένη με το φορτιστή στην πρίζα.

- ♦ Φορτίζει τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά αν αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας μπορούν να παραμείνουν σε σύνδεση, με τη λυχνία LED αναμμένη, επ' αόριστον. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταρίας σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο.

Διαγνωστικά φορτιστή

Εάν ο φορτιστής εντοπίσει μια ασθενή ή κατεστραμμένη μπαταρία, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης θα αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα με κόκκινο χρώμα. Προχωρήστε ως εξής:

- ♦ Επανατοποθετήστε τη μπαταρία (16).
- ♦ Εάν η ενδεικτική λυχνία φόρτισης συνεχίσει να αναβοσβήνει με γρήγορο ρυθμό, χρησιμοποιήστε μια άλλη μπαταρία για να εξακριβώσετε εάν η διαδικασία φόρτισης λειτουργεί σωστά.
- ♦ Εάν η νέα μπαταρία φορτίζεται σωστά, αυτό σημαίνει ότι η αρχική μπαταρία είναι ελαττωματική και θα πρέπει να επιστραφεί σε ένα κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.
- ♦ Εάν η νέα μπαταρία δίνει την ίδια ένδειξη με την αρχική μπαταρία, πηγαίστε το φορτιστή για έλεγχο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Σημείωση: Μπορεί να χρειαστούν μέχρι και 60 λεπτά για να εξακριβωθεί εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική. Εάν η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα, η ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει εναλλάξ με γρήγορο και αργό ρυθμό, συγκεκριμένα, θα αναβοσβήνει μια φορά σε κάθε ρυθμό και πάλι από την αρχή.

Τοποθέτηση και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών (δεν παρέχεται) (Εικ. Β)

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι το διαμέρισμα της μπαταρίας και τα τερματικά είναι στεγνά και καθαρά πριν την τοποθέτηση του πακέτου μπαταριών.

- ♦ Για να τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών (16) μέσα στην κεφαλή ισχύος, ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών με τις ράγες στο εσωτερικό του διαμερίσματος μπαταρίας (7) έως ότου έχει εδράσει σταθερά μέσα στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι δε θα αποσυνδεθεί.
- ♦ Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (17) και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από τη λαβή του εργαλείου. Εισάγετε το μέσα στο φορτιστή όπως περιγράφεται στο τμήμα περί φορτιστή του παρόντος εγχειριδίου.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΙΑΝΤΑ κρατάτε σταθερά το εργαλείο σε αμνομή απότομης αντίδρασης.

- ♦ Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή (2).

Χρήση

Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (Εικ. Γ)

- ♦ Συνδέστε το κατάλληλο αξεσουάρ στον εύκαμπο σωλήνα (8).
- ♦ Εισαγάγετε το πακέτο μπαταριών.
- ♦ Για να ενεργοποιήσετε τη σκούπα, πατήστε το κουμπί I/O (ενεργοποίησης απενεργοποίησης) (1).

Στεγνό σκούπισμα

Για να αδειάσετε το δοχείο (Εικ. Δ)

Ο ήχος της μηχανής αλλάζει και η αναρρόφηση μειώνεται ότι έχει γεμίσει το δοχείο.

- ♦ Απενεργοποιήστε τη σκούπα. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών.
- ♦ Απασφαλίστε τα μάνδαλα του δοχείου (5) και αφαιρέστε την κεφαλή ισχύος από το δοχείο.
- ♦ Αδειάστε το περιεχόμενο του δοχείου σε κατάλληλο δοχείο απορριμμάτων.
- ♦ Καθαρίστε ή αλλάξτε το φίλτρο (18). Βλ. την ενότητα Φίλτρο στο εγχειρίδιο.
- ♦ Ελέγξτε τη σκούπα για βλάβες από ξένα αντικείμενα. Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Stanley Fat Max για την αντικατάσταση χαλασμένων ή απολεσθέντων εξαρτημάτων.
- ♦ Επανασυνδέστε την κεφαλή ισχύος (3) πάνω στο δοχείο (4) και ασφαλίστε τα μάνδαλα.

Στεγνό σκούπισμα

Προειδοποίηση! Μην αλλάζετε την κλίση της σκούπας όταν είναι σε χρήση.

Εάν η σκούπα έχει υγρά στο δοχείο μπορεί να τα εξαγάγει από τη θύρα εξαγωγής σκόνης.

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι το διαμέρισμα της μπαταρίας και τα τερματικά είναι στεγνά και καθαρά πριν την τοποθέτηση του πακέτου μπαταριών.

ΤΟ φίλτρο πρέπει να αφαιρείται πριν από τη χρήση της σκούπας για τον καθαρισμό υγρών. Βλ. την ενότητα Φίλτρο στο εγχειρίδιο.

Για να αδειάσετε το δοχείο

Ο ήχος της μηχανής αλλάζει και η αναρρόφηση μειώνεται ότι έχει γεμίσει το δοχείο.

- ♦ Απενεργοποιήστε τη σκούπα. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών.
- ♦ Απασφαλίστε τα μάνδαλα του δοχείου (5) και αφαιρέστε την κεφαλή ισχύος από το δοχείο.
- ♦ Αδειάστε το περιεχόμενο του δοχείου.
- ♦ Ελέγξτε τη σκούπα για βλάβες από ξένα αντικείμενα. Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Stanley Fat Max για την αντικατάσταση χαλασμένων ή απολεσθέντων εξαρτημάτων.

- ◆ Στεγνώστε το εσωτερικό της κεφαλής ισχύος με ένα καθαρό πανί.
- ◆ Επανασυνδέστε την κεφαλή ισχύος (3) πάνω στο δοχείο (4) και ασφαλίστε τα μάνδαλα.

Φίλτρο

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ

Το φίλτρο για υγρά/στερεά (18) που παρέχεται μαζί με την παρούσα συσκευή αναρρόφησης είναι φίλτρο μεγάλης διάρκειας ζωής. Για να είναι αποτελεσματικό στην ελαχιστοποίηση της επανακυκλοφορίας της σκόνης, το φίλτρο

ΠΡΕΠΙΕΙ να έχει εγκατασταθεί σωστά και να βρίσκεται σε καλή κατάσταση.

Σημείωση: Το καθαρό φίλτρο είναι ο πιο σημαντικός παράγοντας για την λειτουργία και την αποτελεσματικότητα κάθε σκούπας. Εάν το φίλτρο έχει γεμίσει και εμποδίζει το σκούπισμα, εάν υποστεί βλάβη ή δε λειτουργήσει σωστά, αντικαταστήστε το μόνο με κατάλληλο ανταλλακτικό.

Για να καθαρίσετε ή να αλλάξετε το φίλτρο (Εικ. Ε)

- ◆ Απενεργοποιήστε τη σκούπα. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών.
- ◆ Ασφαλίστε τα μάνταλα του δοχείου (5) και αφαιρέστε την κεφαλή ισχύος από το δοχείο όπως βλέπετε στην εικόνα Δ. Ξεκλειδώστε το μάνταλο του φίλτρου (19) περιστρέφοντας το αριστερόστροφα. Τραβήξτε το φίλτρο (18) προς τα έξω για να το αφαιρέσετε από την κεφαλή ισχύος.
- ◆ Καθαρίστε το φίλτρο ανακινώντας το για να αφαιρέσετε τη σκόνη, χτυπώντας το σε ένα δοχείο απορριμμάτων και στη συνέχεια πλένοντας το με τρεχούμενο νερό. Ανάλογα με την κατάσταση του φίλτρου, ενδέχεται να μη χρειάζεται πάντα πλύσιμο με νερό. Μη χρησιμοποιήσετε βούρτσα για να καθαρίσετε το φίλτρο.
- ◆ Επανεγκαταστήστε το φίλτρο και ασφαλίστε το μάνταλο του φίλτρου στην κεφαλή ισχύος. Περιστρέψτε το μάνταλο του φίλτρου δεξιόστροφα και διασφαλίστε ότι το φίλτρο έχει τοποθετηθεί σωστά.
- ◆ Επανασυνδέστε την κεφαλή ισχύος πάνω στο δοχείο και ασφαλίστε τα μάνδαλα.

Σημείωση: Επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο σέρβις ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.stanley.eu/3 για να αγοράσετε ένα φίλτρο.

Φυσητήρας

Η λειτουργία του φυσητήρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αφαίρεση σκουπιδιών πίσω από στενούς χώρους, για το στέγνωμα του βρεγμένου δαπέδου, για να διώξετε υπολείμματα γρασιδιού ή φύλλα από την αυλή σας, κ.λπ.

Για να χρησιμοποιήσετε τον φυσητήρα (Εικ. ΣΤ)

- ◆ Αδειάστε τη δεξαμενή σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα Σκούπισμα στο εγχειρίδιο.
- ◆ Περιστρέψτε τον εύκαμπτο σωλήνα (2) αριστερόστροφα για να τον αφαιρέσετε από τη θύρα πρόσληψης.

- ◆ Ευθυγραμμίστε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα (13) με την πλευρική θύρα εξαγωγής σκόνης (10), διασφαλίζοντας ότι η σφραγίδα ευθυγράμμισης του εύκαμπτου σωλήνα (14) είναι ευθυγραμμισμένη με το βέλος (15) στην πλευρική θύρα εξαγωγής σκόνης.
- ◆ Εισαγάγετε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα στην πλευρική θύρα εξαγωγής σκόνης και περιστρέψτε το δεξιόστροφα για να κλειδώσει στη θέση του.

Αποθήκευση του εύκαμπτου σωλήνα και των εξαρτημάτων

Όταν δε χρησιμοποιείτε τη σκούπα, αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών. Μπορείτε να τυλίξετε τον εύκαμπτο σωλήνα της σκούπας γύρω από τη συσκευή, κάτω από το σημείο τοποθέτησης των μπαταριών και να τον ασφαλίσετε με το κλιπ του εύκαμπτου σωλήνα (7) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της σκούπας. Τα δύο εξαρτήματα (εργαλείο για στενούς χώρους και φαρδύ στόμιο) μπορούν και αυτά να αποθηκευτούν επάνω στη σκούπα.

Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η μονάδα δεν τίθεται σε λειτουργία	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Το πακέτο μπαταρίας δεν είναι φορτισμένο. Το εσωτερικό εξάρτημα θερμαίνεται υπερβολικά. Οι βούρτσες έχουν φθαρεί.	Ελέγξτε την τοποθέτηση της μπαταρίας. Ελέγξτε τις απαιτήσεις φόρτισης της μπαταρίας. Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει. Αντικαταστήστε τις βούρτσες σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Stanley Fat Max
Το πακέτο μπαταρίας δε ορτίζεται.	Δεν έχει τοποθετηθεί μπαταρία στο φορτιστή. Ο φορτιστής δεν έχει συνδεθεί. Η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι πολύ θερμή ή πολύ ψυχρή.	Εισαγάγετε το πακέτο μπαταριών μέσα στον φορτιστή μέχρι να ανάψει το φωτάκι LED. Συνδέστε το φορτιστή σε πρίζα που λειτουργεί. Ανατρέξτε στις «σημαντικές παρατηρήσεις για τη φόρτιση», για περισσότερες λεπτομέρειες. Μετακινήστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών σε θέση με θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C.
Η μονάδα σβήνει ξαφνικά.	Το πακέτο μπαταρίας έχει φθάσει στο όριο μέγιστης θερμοκρασίας του. Εκτός φόρτισης. (Για να μειωτοποιηθεί η διάρκεια ζωής του, το πακέτο μπαταρίας έχει σχεδιαστεί να απενεργοποιείται άμεσα όταν εξαντληθεί η φόρτίσή του)	Αφήστε το πακέτο μπαταρίας να κρυώσει. Τοποθετήστε το στο φορτιστή και αφήστε το να φορτιστεί.

Η μονάδα έχει μειωμένη αναρρόφηση.	Το δοχείο έχει γεμίσει. Το φίλτρο είναι βρώμικο ή έχει γεμίσει.	Αδειάστε το δοχείο. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο.
------------------------------------	--	--

Τάση εξόδου	V_{cc}	18	18
Ρεύμα	A	1	2
Χρόνος φόρτισης περ.	λεπτά	90 - 240	45 - 120

Μπαταρία		FMC689L	FMC687L	FMC688L
Τάση	V_{cc}	18	18	18
Χωρητικότητα	Ah	1.5	2.0	4.0
Τύπος		Li-ion	Li-ion	Li-ion

Συντήρηση

Αυτό το ασύρματο εργαλείο της Stanley Fat Max έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε συσκευές που λειτουργούν με μπαταρία:

- Χρησιμοποιήστε τη μπαταρία μέχρι να αδειάσει εντελώς αν είναι ενσωματωμένη και στη συνέχεια απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε. Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται καμία άλλη συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.
- Να καθαρίζετε τακτικά τις εγχοπές εξερισμού της συσκευής/του φορτιστή με μαλακή βούρτσα ή στεγνό πανί.
- Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλυτικά.

Αντικατάσταση των φίλτρων

Τα φίλτρα πρέπει να αντικαθίστανται κάθε 6 με 9 μήνες και όταν έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά. Ανταλλακτικά φίλτρα είναι διαθέσιμα από τον αντιπρόσωπο της Stanley Fat Max. Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.stanley.eu/3

- Αφαιρέστε τα παλιά φίλτρα όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Τοποθετήστε τα καινούργια φίλτρα όπως περιγράφεται παραπάνω.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επιστημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά δεδομένα

	FMC795B
Τάση	18V
Βάρος	3.28Kg

Φορτιστής		905998** τύπ. 1	906086**τύπ. 1
Τάση εισόδου	V_{AC}	230	230

Εγγύηση

Η Stanley Fat Max είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβιάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Stanley Fat Max και θα χρειαστεί να υποβάλετε την απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 1 ετών της Stanley Fat Max και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Stanley Fat Max στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας www.stanley.eu/3 για να καταχωρίσετε το καινούργιο προϊόν Stanley Fat Max που αποκτήσατε και για να λαμβάνετε ενημερώσεις σχετικά με νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές.

België/Belgique	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
Danmark	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
Deutschland	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
Ελλάδα	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
España	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
France	Stanley Fat Max 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyoutillage.fr
Helvetia	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
Italia	Stanley Fat Max EnergyPark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
Nederland	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
Norge	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
Österreich	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
Portugal	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	Stanley Fat Max Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
Sverige	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
Türkiye	Stanley Fat Max KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Deftardar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 www.stanleyworks.fi
United Kingdom	Stanley Fat Max 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
Middle East & Africa	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae